

gorenje

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o Partizanska 12, 3320 Velenje, Slovenia
العنوان: +386 (3) 10 899 100 الهاتف: +386 (3) 28 899 100 الفاكس: www.gorenje.com



904928-a4



نمتفظ بالمحق لإجراء أية تغييرات وللأخطاء في تعليمات الاستخدام.

التخلص من الجهاز

مواد التغليف مصنوعة من مواد صديقة للبيئة يمكن إعادة تدويرها، أو التخلص منها، أو إتلافها دون أن تمثل أي خطر على البيئة. وتحقيقاً لهذه الغاية، يتم وضع ملصقات على مواد التغليف بصورة مناسبة.

يشير الرمز على المنتج، أو على ملصقة التغليف، على أنه لا يجب التعامل مع هذا الجهاز كنفاية منزلية. قم بتسليم المنتج إلى مراكز تجميع النفايات المتخصصة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستهلكة.

عند **التخلص من** الجهاز بعد انتهاء عمره الافتراضي، تأكد من إزالة جميع أسلاك الطاقة، وإتلاف مزلاج الباب ومفتاحه للتأكد من عدم إغلاق الباب (سلامة الأطفال).

سيساهم **التخلص الصحيح** من المنتج في منع أي تأثير سلبي على البيئة وصحة الأشخاص، والتي يمكن أن تحدث في حالة التخلص من المنتج بصورة غير صحيحة. للحصول على معلومات مفصلة حول التخلص من المنتج ومعالجته، يُرجى الاتصال بالهيئة البلدية المختصة المسؤولة عن إدارة النفايات، أو الاتصال بخدمة التخلص من النفايات في منطقتك، أو الاتصال بالمتجر الذي اشتريت منه المنتج.



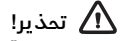
البقع	مزيل البقع
الحليب	انقع الملابس في مزيل البقع الذي يحتوي على الانزيمات، لمدة 30 دقيقة أو بضعة ساعات إذا كانت البقع صعبة. ثم اغسلها في الغسالة.
عصير الفواكه	يمكن وضع خليط من الماء والملح على البقع. اتركها لفترة من الوقت ثم اشطفها. يمكن وضع كربونات الصوديوم، الخل الكحولي أو عصير الليمون (الحامض) على البقع قبل غسل الملابس في الغسالة. أما البقع القديمة، استخدم الغليسرين. بعد 20 دقيقة، اشطف الملابس بالماء البارد، ثم اغسلها في الغسالة.
النيبذ	انقع الملابس في الماء البارد لمدة 30 دقيقة. استخدم أيضاً مزيل البقع. ثم اغسلها في الغسالة.
الشمع	ضع الملابس في المجمدة، حتى يتجمد الشمع، ثم اكشطها. لإزالة بقية الشمع عن الملابس، أزلها بوضع منشفة ورقية على البقعة وكبها بالمكواة حتى يلتصق الشمع بالمنشفة الورقية.
العرق	قبل غسل الملابس في الغسالة، ادهن البقع بكمية من منظف الغسيل السائل.

نصائح حول إزالة البقع

قبل استخدام مزيلات البقع المخصصة، يمكنك استخدام المواد الطبيعية والصدقية للبيئة لإزالة البقع الصغيرة والخفيفة.

ولكن، يجب القيام بذلك على الفور! بلل البقع باستخدام اسفنجة ماصة أو منشفة ورقية، ومن ثم اغسلها بالماء البارد (الفاتر)، لا تغسلها أبداً بالماء الساخن!

عند استخدام مواد التبييض أو مواد إزالة البقع، هناك خطر من التآكل وتغير اللون.



تحذير! لحماية البيئة، ننصح بعدم استخدام المواد الكيميائية القوية

البقع	مزيل البقع
الوحد	عندما تنتشف البقع، يجب أولاً إزالتها عن الملابس قبل وضعها في الغسالة. إذا كانت البقع صعبة التنظيف، انقعها بمزيل البقع الذي يحتوي على الإنزيمات قبل غسلها. إذا كانت البقع خفيفة، قم بتنظيف البقع بسائل أو مسحوق التنظيف والماء.
مضاد العرق	قبل غسل الملابس في الغسالة يجب إضافة سائل التنظيف على البقع. أضف مزيل البقع للبقع الصعبة التنظيف. يمكن استخدام مواد التبييض التي تحتوي على الأوكسجين عند غسل الملابس.
الشاي	انقع أو اشطف الملابس بالماء البارد واستخدم مزيل البقع عند الضرورة.
الشوكولاتة	انقع أو اشطف الملابس بالصابون والماء الفاتر، ثم ضع عصير الليمون واشطفها.
الحبر	قبل الغسل في الغسالة يجب معالجة البقع بمزيلات البقع. يمكن أيضاً استخدام الكحول المشع، يجب قلب الملابس من الداخل إلى الخارج ووضع منشفة ورقية تحت البقعة. يمكن استخدام الكحول على الجزء الخلفي للبقع. في النهاية اشطف الملابس جيداً.
أقلام التلوين	قم بمل بعض النشا في الماء وضعه على البقع. عندما ينشف، افركه جيداً بفرشاة ثم اغسله في الغسالة.
أغذية الأطفال (بقع البول، والطين، والطعام)	قبل غسل الملابس في الغسالة، انقعها في الماء الفاتر لمدة نصف ساعة. لسهولة إزالة البقع، يمكن إضافة مزيل البقع الذي يحتوي على إنزيمات إزالة البقع إلى الماء.
العشب	قبل الغسل في الغسالة، انقع الملابس في مزيل البقع الذي يحتوي على إنزيم إزالة البقع. يمكن أيضاً إزالة بقع العشب بنقعها (حوالي ساعة) في عصير الليمون أو الخل الكحولي المخفف.
الببيض	نقع الملابس في مزيل البقع، الذي يحتوي على إنزيم إزالة البقع. انقعها بالماء البارد لمدة 30 دقيقة على الأقل أو بضعة ساعات، إذا كانت البقع صعبة. ثم اغسلها في الغسالة
القبوة	انقع الملابس في مياه مالحة. إذا كانت البقع قديمة يمكن نقعها مع خليط من الغليسرين والأمونيا والكحول.
ملمع الأحذية	ضع زيت الطعام على البقع واشطفها.
الدم	البقع الجديدة - اشطف الملابس بالماء البارد واغسلها في الغسالة. البقع الجافة - انقعها في مزيل البقع الذي يحتوي على إنزيم إزالة البقع. ثم اغسلها في الغسالة. إذا لم تتلاشى البقع، حاول إزالتها بمبيض مناسب للملابس.
المواد اللاصقة، العلكة	ضع الملابس في كيس وضعه في المجمدة، حتى تتصلب البقع، ثم أزلها بواسطة سكين حادة. ثم ضع على مكان البقع مزيل البقع للغسالة الأولية واشطفها جيداً. اغسل الملابس كالمعتاد.
المكياج	استخدم مزيل البقع للغسالة الأولية، ثم اغسلها في الغسالة.
الزبدة	قبل غسل الملابس في الغسالة، ضع مزيل البقع على البقع. ثم اشطفها بالماء الساخن (على درجة الحرارة المسموح بها للملابس).

معلومات -💡

لا تملأ حجرة موزع مواد التنظيف فوق العلامة max، (أعلى مستوى معين). في حال كان المطري فوق العلامة فإنه سيسيل إلى الغسيل مبكراً، ما يضعف تأثير الغسل.

☀- معلومات

يُفضل إضافة مسحوق التنظيف فقط قبل الغسل. إذا وضعت المسحوق مُسبقاً، تأكد من أن موزع مواد التنظيف جاف تماماً قبل إضافة مسحوق التنظيف، حيث يمكن أن يتكتل مسحوق التنظيف قبل دورة الغسل.

☀- معلومات

صب المطري في موزع مواد التنظيف، في الحجرة المعلمة بالرمز ☼. اتبع التعليمات على عبوات التطرية.

☀- معلومات

صب المطري في موزع مواد التنظيف، في الحجرة المعلمة بالرمز ☼. اتبع التعليمات على عبوات التطرية.

المنظفات المناسبة

استخدم منظفات الغسيل فقط الفاصة بالغسلات.

عند استخدام منتجات سوائل تنظيف مكثفة، نوصي بتخفيفها بالماء لمنع انسداد أنبوب تصريف موزع مواد التنظيف.

المنظفات السائلة معدة للاستخدام في برامج الغسل بدون غسلة أولية.

راجع الفصل «عملية الغسيل، خطوة بخطوة (1-7) / 3. الخطوة: توصيات المنظفات بموجب لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2010/1015».

يمكنك استخدام جميع المنظفات الحديثة المخصصة للغسلات المنزلية. تحتوي عبوة المنظفات على إرشادات للاستخدام والجرعات، والتي تنطبق على أقصى قدر من التعبئة.

تعتمد جرعة المنظف على:

- درجة اتساخ الغسيل؛
- كمية الغسيل (الملابس) و
- عسر الماء.

مستوى عسر المياه				الماء العسر
p.p.m	(°F) (°F)	m mol/l	(°dH) (°N)	
150 >	15 >	1,5 >	8,4 >	1 - ماء يسر
250-150	25-15	2,5-1,5	14-8,4	2 - ماء عادي
250 <	25 <	2,5 <	14 <	3 - ماء عسر

☀- معلومات

تأكد من المعلومات حول عسر المياه من السلطات المحلية لتزويد المياه في منطقتك.

ملحقات الجرعات

لتحديد جرعة المنظفات بشكل صحيح، وخاصة المنظفات السائلة، استخدم الملحقات التي توفرها الشركة المصنعة للمنظفات.

المنعمات

☀- معلومات

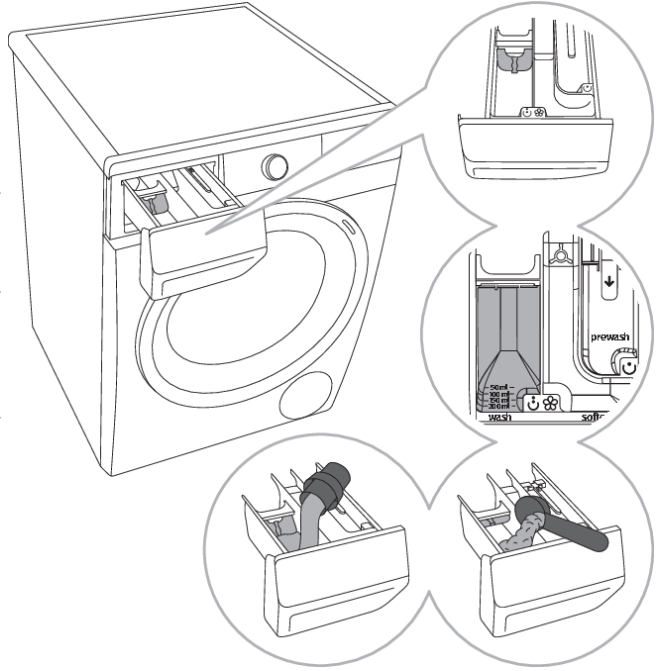
صب المطري في موزع مواد التنظيف، في الحجرة المعلمة بالرمز ☼. اتبع التعليمات على عبوات التطرية.

1 تم تجهيز الغسالة بلوحة إغلاق بحيث يمكنك أيضاً صب المنظفات السائلة في مقصورة موزع مواد التنظيف (المقصورة اليسرى).

2 مؤشر مستوى مسحوق وسائل الغسيل.

3 عند استخدام مسحوق تنظيف الغسيل، يجب رفع لوحة الإغلاق.

4 في حال وضع منظف سائل في المقصورة يجب تنزيل اللوحة.



رموز موزع مواد التنظيف	
غسلة أولية	☺
غسلة رئيسية	☺
مطري	☼

المنظفات

معلومات

إن المنظفات التي تحمل ملصق حماية البيئة هي أقل ضرراً على البيئة.

أضف المنظفات فقط وفقاً للتوصيات الصادرة عن الشركات المصنعة للمنظفات. يتم تحديد الكمية الموصى بها من منظف الغسيل في أحمال معينة ويتم تحديد مستويات عسر الماء في عبوة المنظف.

لتحديد جرعة المنظفات بشكل صحيح، وخاصة المنظفات السائلة، استخدم الملحقات التي توفرها الشركة المصنعة للمنظفات.

نصائح حول الغسل والاستخدام الاقتصادي للغسالة

اغسل الملابس الملونة الجديدة بشكل منفصل عن بقية الغسيل لأول مرة.

اغسل الملابس المتسخة بشكل كبير بكميات قليلة وكمية أكبر من مسحوق الغسيل أو استخدم برنامج غسلة أولية.

ننصح باستخدام برنامج غسل بدون غسلة أولية لغسل الملابس القليلة الاتساخ، استخدم برنامج قصير (على سبيل المثال FAST) ودرجة حرارة غسل منخفضة.

استخدم مزبل البقع على البقع العنيدة قبل الغسل.

لا ننصح باستخدام وسائل التبييض التي تحتوي على الكلور لأنها تضر بالسفان.

إذا كنت تغسل في درجات حرارة منخفضة و/أو بالمنظفات السائلة، هناك خطر من نمو الكائنات الحية الدقيقة ووجود رائحة كريهة في الغسالة. اترك باب الغسالة مفتوحاً بعد كل غسلة للسماح للجهاز بالجفاف. إذا اكتشفت رائحة كريهة، فقم بتشغيل برنامج تنظيف الجرن.

لمنع وإزالة الرواسب الكلسية استخدم فقط العوامل التي تحتوي على حماية إضافية من التآكل. احرص على اتباع إرشادات الشركة المصنعة لمعامل التنظيف. لإزالة الرواسب الكلسية، نوصي ببدء برنامج تنظيف الجرن. أضف الخل الروحي (2 ديسيلتر).

نوصي، بتجنب غسل كميات قليلة جداً من الغسيل من أجل توفير الطاقة وأداء أفضل للغسيل. يمكنك توفير الطاقة والماء عن طريق ملء الغسالة بالسعة المحددة من قبل الشركة المصنعة لكل برنامج.

معلومات

يمكن الوصول إلى المعلومات التالية عبر رمز QR AUID على لوحة التصنيف (انظر فصل «وصف الغسالة/البيانات الفنية»):

- السعة المقدرة بالكيلوغرام؛
- مدة البرنامج بالساعات والدقائق؛
- استهلاك الطاقة بالكيلو واط في الساعة لكل دورة؛
- استهلاك المياه؛
- الحد الأقصى لدرجة الحرارة التي تم الوصول إليها في جرن الغسالة؛
- نسبة الرطوبة المتبقية بعد دورة الغسيل وعدد دورات العصر.

عند دورات العصر الأعلى، تقل كمية الرطوبة في الغسيل، لذلك يكون التنشيف في النشافة أسرع وأكثر اقتصاداً.

قم بفك الغسيل عن بعضه وفتحه قبل وضعه في الجرن.

إذا زادت درجة عسر المياه عن 14dH°، يجب استخدام مزبل عسر المياه. لا تغطي الكفالة تضر السفان، بسبب عدم استخدام مزبل عسر المياه بشكل صحيح. تأكد من المعلومات حول عسر المياه من السلطات المحلية لتزويد المياه في منطقتك.

درج المنظفات

لا تضع كتل صلبة من مسحوق الغسيل في موزع مواد التنظيف لأن هذا يسبب انسداد الأنابيب في الغسالة.

معلومات

تتوفر قطع غيار الغسالة التي اشتريتها لمدة 10 سنوات. خلال هذا الوقت، ستتوفر قطع الغيار الأصلية لضمان التشغيل السليم لجهازك.

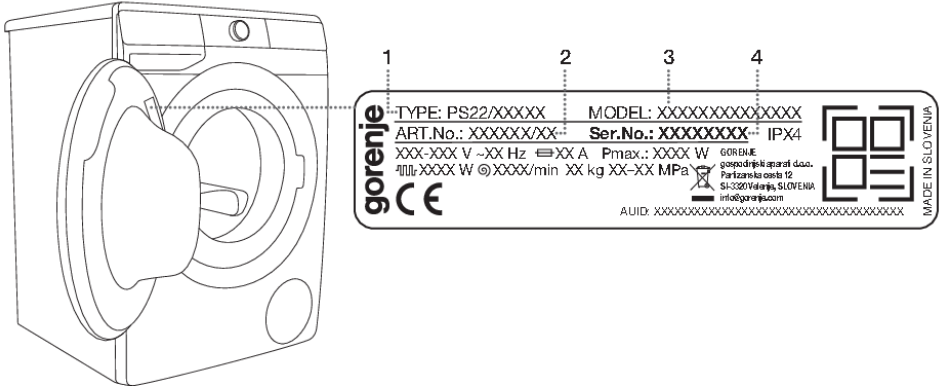
تتوفر قائمة قطع الغيار على الموقع الإلكتروني: https://partners.gorenje.com/GSD/gsd_public.aspx

خدمة العملاء

قبل الاتصال بخدمة العملاء

عند الاتصال بخدمة العملاء، يجب أن تعرف نوع (1)، رمز الغسالة (2)، رمز النموذج (الموديل) (3) والرقم التسلسلي (4) للنشافة.

يمكن معرفة نوع الغسالة، والرمز، والطرارز، والرقم التسلسلي الخاص بها/به من خلال لوحة التصنيف (النوع) الموجودة على الجانب الداخلي من باب الغسالة.



تحذير! ⚠

في حال حدوث عطل، لا تستخدم سوى قطع الغيار المصرح بها من الشركة المصنعة.

تحذير! ⚠

لا تغطي الكفالة إصلاح الأعطال الناتجة عن التركيب الخاطئ أو الاستخدام الغير السليم للغسالة خلال فترة الكفالة. مثل هذه الحالات، يتكفل المستهلك بدفع التكاليف المترتبة عليه.

معلومات ⚙

لا يغطي الضمان المواد المستهلكة، وتغيرات اللون الطفيفة، وارتفاع الصوت الناتج عن عمر الجهاز ولا يؤثر على عمل الغسالة والأخطاء الجمالية على المكونات، التي لا تؤثر على وظيفة وسلامة الغسالة.

معلومات ⚙

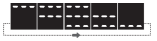
لا يغطي الضمان تكاليف معالجة الأخطاء أو الأعطال الناتجة عن الظروف البيئية المتغيرة (صعقات البرق، وأعطال الشبكة الكهربائية، والكوارث الطبيعية، وما إلى ذلك).

معلومات ⚙

يرجى الإبلاغ عن أي خلل بالتواصل مع مركز الاتصال المحلي أو عنوان الويب www.gorenje.com؛ يمكن العثور على جميع المعلومات في بيان الضمان المرفق. تتوفر تفاصيل الاتصال بمركز الخدمة المعتمد الخاص بك في بيان الضمان المرفق بالجهاز وعلى الموقع الإلكتروني عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على لوحة التصنيف (انظر فصل «وصف الغسالة/البيانات الفنية»).

معلومات ⚙

يمكن للمستخدم نفسه إصلاح بعض الأعطال البسيطة الموضحة في فصل "استكشاف الأعطال وإصلاحها/ وجدول استكشاف الأعطال وإصلاحها" من خلال مراعاة التعليمات دون المخاطرة بسلامته ودون التأثير على شروط الضمان.

تحذير/ معلومات	إشارة على وحدة الشاشة	سبب الخطأ والوصف، وما يجب فعله؟
	توقف الغسالة المؤقت لمواصلة برنامج الغسل تُضيء وتنطفئ الفترة الزمنية لانتهاؤ مدة الغسل على شاشة العرض.	لاستئناف برنامج الغسيل، اضغط على زر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت (PAUSE/START).
	التحضير لفتح قفل الباب سوف تُضيء وتنطفئ المؤشرات الضوئية على شاشة العرض.	انتظر، حتى تنتهي العملية. إذا لم تظهر الكتابة خطأ بعد انتهاء العملية، يمكنك تشغيل (بدء) برنامج جديد. تحتاج إلى ضخ المياه. انتظر حتى يفتح قفل الباب.
	يتعذر التحكم في الجهاز عن بُعد	لم يتم تنشيط وظيفة التحكم عن بُعد في الجهاز أو تمكينها. تحقق مما إذا كان رمز Wi-Fi  الموجود على الجهاز مضاءً واضبط مقبض محدد البرنامج (1) LifeConnect REMOTE CONTROL (التحكم عن بُعد).
	لن يتصل الجهاز بشبكة Wi-Fi	يتعذر على الجهاز العثور على شبكة Wi-Fi. تحقق مما إذا كان يتم تنشيط شبكة 2.4 جيجاهرتز على الموجه وما إذا كانت إشارة Wi-Fi في الجهاز قوية بما يكفي.

معلومات

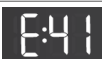
الضجيج والاهتزاز - تحقق أنه تم تعديل الأرجل بشكل صحيح وتم شد صواميل الأمان جيداً

في حال عدم توزع الغسيل بشكل متساوي في جرن الغسالة أو تكتل الغسيل، قد يسبب هذا مشاكل، مثل الاهتزاز وصوت صاخب أثناء العمل. تكشف الغسالة عن مثل هذه المشاكل ولهذا يتم تنشيط UKS* (*نظام التحكم بالموازنة).

التحميلات القليلة للغسيل (على سبيل المثال منشفة وستره ومنشفة حمام، ... الخ) أو ملابس مصنعة من مواد ذات خصائص هندسية خاصة بحيث يكون من الصعب توزيعها بشكل متساوي داخل الجرن (الشباشب والقطع الكبيرة، الخ). هذا يؤدي إلى عدد أكبر من المحاولات لإعادة توزيع الغسيل. وبالتالي يؤدي إلى تطويل مدة عمل برنامج الغسل. في الحالات القصوى، بسبب الظروف الغير مناسبة يتم إنهاء البرنامج دون عصر UKS* (*نظام التحكم بالموازنة) يحقق عمل متوازن ويمدد من عمر الغسالة.

إذا استمرت المشكلة على الرغم من اتباع النصائح المذكورة أعلاه، اتصل بفني الخدمة المعتمد.

تحذير/ معلومات	إشارة على وحدة الشاشة	سبب الخطأ والوصف، وما يجب فعله؟
		• نظف مرشح المضخة (انظر فصل «التنظيف والصيانة») و • تشغيل برنامج التنظيف الذاتي لتنظيف الأسطوانة (انظر فصل «خطوات الغسيل» 1-7) / 3. الخطوة: جدول البرنامج «). يستخدم برنامج التنظيف الذاتي لتنظيف الجرن وإزالة بقايا مساحيق التنظيف والبكتيريا. يجب أن يكون الجرن خاليًا. لا تقم بإضافة منظف أو منعّم! يمكنك إضافة بعض الخل الروحي (حوالي 2 ديسيلتر) أو بيكربونات الصوديوم (1 ملعقة كبيرة أو 15 غرام) لإزالة الترسبات بشكل فعال. ننصحك باستخدام البرنامج مرة واحدة على الأقل في الشهر أو كلما ظهر التحذير .
	تحذير من النظام لاكتشاف رغوة زائدة أثناء برنامج الغسيل.	في حالة الرغوة الزائدة في الغسالة أو تسريب الرغوة من خلال درج موزع المنظف، يجب شطف الغسيل المغسول جيدًا بكمية وفيرة من المياه. اختر برنامج غسيل، ولكن دون إضافة أي منظف. • نوصي باختيار برنامج Rinse&Softening (شطف وتليين). • الرجاء تقليل كمية المنظفات المضافة.
	تحذير انقطاع التيار الكهربائي «PF» (انقطاع التيار الكهربائي)	اكتشف النظام عطل في إمدادات الكهرباء أثناء عمل برنامج الغسيل، وهو ما أثر على تنفيذ وظائف برنامج الغسيل. تحقق من شبكة إمداد الكهرباء التي تم توصيل الغسالة بها.
 	تحذير انقطاع التيار الكهربائي «PF/End»	عند الانتهاء من دورة الغسيل،  و  بالتناوب على وحدة العرض. يُعلم هذا المستخدم عن انقطاع التيار الكهربائي وعن التأثير على تنفيذ برنامج الغسيل. يستمر برنامج الغسيل حيث توقف ثم ينتهي بنجاح.
	تحذير U:Lo - (الجهد أقل من 180 فولت)	تم اكتشاف انخفاض مطول في الجهد يبلغ أقل من 180 فولت؛ ما قد يؤثر في عمل الغسالة. تحقق من شبكة إمداد الكهرباء التي تم توصيل الغسالة بها.
	عدم استجابة العرض على الشاشة وجميع المفاتيح	افصل سلك الكهرباء من المقبس. تحقق مما إذا كان جهد إمداد الكهرباء مناسب للغسالة (220-240 فولت)؛ ثم أعد توصيل سلك الكهرباء مرة أخرى في القابس وقم بتشغيل الغسالة.
	تحذير U:Hi - (الجهد أعلى من 260 فولت)	تم اكتشاف زيادة مطولة في الجهد تبلغ أكثر من 260 وولت؛ ما قد يؤثر في عمل الغسالة. تحقق من شبكة إمداد الكهرباء التي تم توصيل الغسالة بها.

المشكلة / الخطأ (Error)	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	ما يجب عمله؟
		إذا تكرر الخطأ اتصل بفني الصيانة. من أجل فتح الباب انظر فصل «إلغاء (مقاطعة) وتغيير البرنامج/فتح الباب (إيقاف التشغيل المؤقت/إيقاف التشغيل الدائم/تغيير البرنامج)».
 	خطأ في التوصيلات الالكترونية في الغسالة	افصل سلك الطاقة الكهربائي عن المأخذ، ثم أعد توصيله إلى المأخذ وقم بتشغيل الغسالة. إذا تكرر الخطأ اتصل بفني الصيانة.
	تحذير من النظام بسبب اكتشاف تذبذب الجهد الكهربائي الممتد إلى الغسالة - 180 فولت < U < 260 فولت	الكشف عن انخفاض الجهد الكهربائي لمدة طويلة أقل من 180 فولت، أو زيادة الجهد الكهربائي عن 260 فولت، وهو ما يمكن أن يؤثر على تشغيل الغسالة. تحقق من شبكة إمداد الكهرباء التي تم توصيل الغسالة بها.
	تحذير من النظام بسبب اكتشاف تردد التيار الكهربائي غير الصحيح (50/60 هرتز)	عند تشغيل الغسالة، اكتشف النظام أن تردد طاقة إمداد الكهرباء غير صحيح، مما قد يؤثر على وظائف الغسالة. يجب مراجعة أي مشاكل تطرأ على شبكة الطاقة لإصلاحها.
	تعذر اتصال الجهاز بالشبكة.	يؤثر هذا الخطأ فقط على إمكانية التحكم عن بُعد في برنامج الغسيل (Remote control). لن تتأثر عملية الغسيل عبر البرامج الأخرى. اتصل بفني الخدمة.

تحذيرات/معلومات المستخدم، والتي يمكن أن تظهر على وحدة الشاشة، تتضمن ما يلي:

تحذير/ معلومات	إشارة على وحدة الشاشة	سبب الخطأ والوصف، وما يجب فعله؟
	تم تنشيط وظيفة ANTI CREASE (مقاومة التجعد) التي اخترتها كجزء من برنامج الغسيل وجاري العمل بها	لإلغاء وظيفة ANTI CREASE (مقاومة التجعد) أو إيقافها، أدر قرص محدد البرنامج (1) إلى وضع OFF.
	تحذير نظام ضخ المياه عرض التحذير CLF.	تحذير في انخفاض تدفق المياه في مرحلة الضخ، تحقق: - إذا كان فلتر المضخة نظيفاً، - إذا كان خرطوم التصريف غير مسدوداً، - إذا كان المصرف غير مسدود، - إذا تم تثبيت خرطوم التصريف أعلى أو أخفض من حد الارتفاع (انظر فصل «التركيب والتوصيل/ تركيب خرطوم تصريف المياه»)
	تحذير نظام تشغيل أنابيب التعقيم Drum clean (تعقيم الجرن) (برنامج التنظيف الذاتي) بعد انتهاء البرنامج، يُعرض على الشاشة بالتناوب الكتابة CLn و End	في حالة CLn وجود تحذير على الشاشة بعد الغسيل، اتبع الخطوات التالية: - قم بتنظيف وعاء الجرات، - تنظيف خرطوم تزويد المياه، وموزع مواد التنظيف، وجوان الباب المطاطي،

المشكلة / الخطأ (Error)	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	ما يجب عمله؟
	خطأ شطف المياه	تحقق: • إذا كان فلتر المضخة نظيفاً، • إذا كان خرطوم التصريف غير مسدوداً، • إذا كان المصرف غير مسدود، • إذا تم تثبيت خرطوم التصريف أعلى أو أخفض من حد الارتفاع (انظر فصل «التركيب والتوصيل/ تركيب خرطوم تصريف المياه»؛ ثم اضغط مجدداً على الزر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت ٥١ (PAUSE/START) لمتابعة البرنامج. إذا تكرر الخطأ اتصل بفني الصيانة.
	كمية زائدة من المنظفات	استخدام كمية كبيرة من المنظف قد يؤدي إلى وجود رغوة مفرطة في الحلة الأسطوانية. راجع وصف 
	اكتشاف تسريب مياه في منطقة الغسالة	قم بإيقاف تشغيل الغسالة، ثم أعد تشغيلها. افحص الجزء الخارجي من الجهاز. إذا لم تلاحظ أي تسرب، يمكنك الاستمرار في استخدام الغسالة.
	خطأ في مستشعر مستوى المياه	افصل سلك الطاقة الكهربائي عن المأخذ، ثم أعد توصيله إلى المأخذ وقم بتشغيل الغسالة. قم بتبوية الجهاز. قم بذلك عن طريق تصريف مرشح الغسالة وتنظيفه وتنظيف المصيدة المثبتة على المائط.
		إذا تكرر الخطأ اتصل بفني الصيانة.
	خطأ تدفق المياه	في حال، كانت المياه في الجرن فوق المستوى المحدد وظهر خطأ على الشاشة، يتوقف برنامج الغسل ثم يسحب الماء من جرن الجهاز. قم بتشغيل البرنامج مرة أخرى. إذا تكرر الخطأ، اتصل بفني الخدمة.
		إذا كان هناك ماء في الجرن (الطبل) يتجاوز مستوى معين، وتم الإبلاغ عن وجود خطأ على وحدة العرض، بينما تستمر الغسالة في سحب الماء، قم بإغلاق صنبور المياه واستدعاء فني الخدمة.
	كمية زائدة من المنظفات	استخدام كمية كبيرة من المنظف قد يؤدي إلى وجود رغوة مفرطة في الحلة الأسطوانية. راجع وصف 
	خطأ في التحكم بالمحرك	أعد توزيع الملابس يدوياً (الملابس العالقة أو المتشابكة) وكرر برنامج الغسيل.
	خطأ عند إغلاق الباب	الباب مغلق، ولا يمكن قفله. قم بفصل الغسالة وأعد توصيلها إلى الطاقة الكهربائية ثم أعد تشغيل الغسالة. إذا تكرر الخطأ اتصل بفني الصيانة.
 	خطأ أثناء إلغاء قفل الباب.	الباب مغلق، ولا يمكن فتحه. قم بفصل الغسالة وأعد توصيلها إلى الطاقة الكهربائية ثم أعد تشغيل الغسالة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

ماذا تفعل ...؟

تقوم الغسالة بالتحكم بعمل كل وظيفة خلال فترة الغسيل. إذا تم اكتشاف خطأ، تُعلن عن وجود خطأ، حيث تُعرض الكتابة (E:XX) على الشاشة. بسبب الظروف البيئية المتغيرة (مثل الأسلاك الكهربائية) يمكن أن تتسبب بأنواع مختلفة من أخطاء في الإشارات (انظر جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها).

في هذه الحالة:

- قم بإيقاف تشغيل الغسالة، وانتظر بضعة ثواني.
- قم بتشغيل الغسالة وكرر برنامج الغسل.
- يمكنك تصحيح معظم الأعطال بنفسك (انظر جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها).
- في حال تكرار حدوث الخطأ، اتصل بوحدة صيانة معتمدة.
- يجب أن يقوم بالصيانة فني خدمة معتمد.

يسرد ما يلي جميع الأخطاء التي يمكن للمستخدم رؤيتها على واجهة المستخدم.

جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأخطاء، التي يمكن أن تُعرض على الشاشة هي:

المشكلة / الخطأ (Error)	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	ما يجب عمله؟
	إعدادات غير صحيحة	قم بتشغيل البرنامج مرة أخرى. إذا تكرر الخطأ، اتصل بفني الخدمة.
	خطأ في مستشعر درجة الحرارة	الماء الداخل إلى الغسالة بارد جداً. كرر برنامج الغسل. إذا تكرر الإبلاغ عن الخطأ، اتصل بفني الخدمة.
	خطأ إغلاق الباب	تأكد من إغلاق باب الغسالة. إذا سمعت إشارة صوتية بعد الضغط على (9) PAUSE/START، فهذا يعني أن باب الغسالة غير مغلق. أغلق باب الغسالة. افصل سلك الطاقة الكهربائي عن المأخذ، ثم أعد توصيله إلى المأخذ و قم بتشغيل الغسالة. إذا تكرر الخطأ اتصل بفني الصيانة.
	خطأ تزويد المياه	تحقق: • إذا كان صمام الماء مفتوح، • إذا كان الفلتر الموجود على أنبوب مدخل المياه نظيفاً، • إذا كان خرطوم تزويد المياه غير مشوه (الخرطوم مطوي، الخرطوم مسدود، ... الخ)، • إذا كان ضغط المياه في خط إمدادات المياه يتراوح بين 0,8-0,05 ميجا باسكال (0,5-8 بار) ثم اضغط على الزر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت PAUSE/START (9) لمتابعة البرنامج. إذا تكرر الخطأ اتصل بفني الصيانة.
	خطأ في تسخين المياه	قم بتشغيل البرنامج مرة أخرى. إذا تكرر الخطأ، اتصل بفني الخدمة.

تنظيف الغسالة من الخارج

⚠️ صدمة كهربائية!

من الضروري دائماً فصل الغسالة عن شبكة التيار الكهربائي قبل القيام بعملية التنظيف.

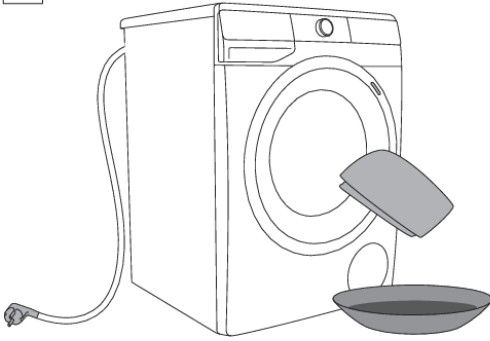
قم بتنظيف السطح الخارجي للغسالة وشاشة العرض بقطعة قماش قطنية ناعمة ورطبة مع الماء.

⚠️ تحذير!

لا تستخدم أي من المنظفات التي تحتوي على المذيبات للتنظيف، لأنها قد تلحق الضرر بالغسالة (تقيد بتوصيات وتحذيرات الشركة المصنعة لمواد التنظيف).

💡 معلومات

لا تنظف الغسالة بضغط المياه عليها



تنظيف فلتر المضخة

معلومات

أثناء التنظيف، يمكن أن ينسكب بعض الماء، لذلك من الجيد، وضع ممسحة ماصة على الأرض.

1 افتح غطاء فلتر المضخة

باستخدام أداة مناسبة (مفك براغي شق أو ما شابه).

2 قبل تنظيف فلتر المضخة

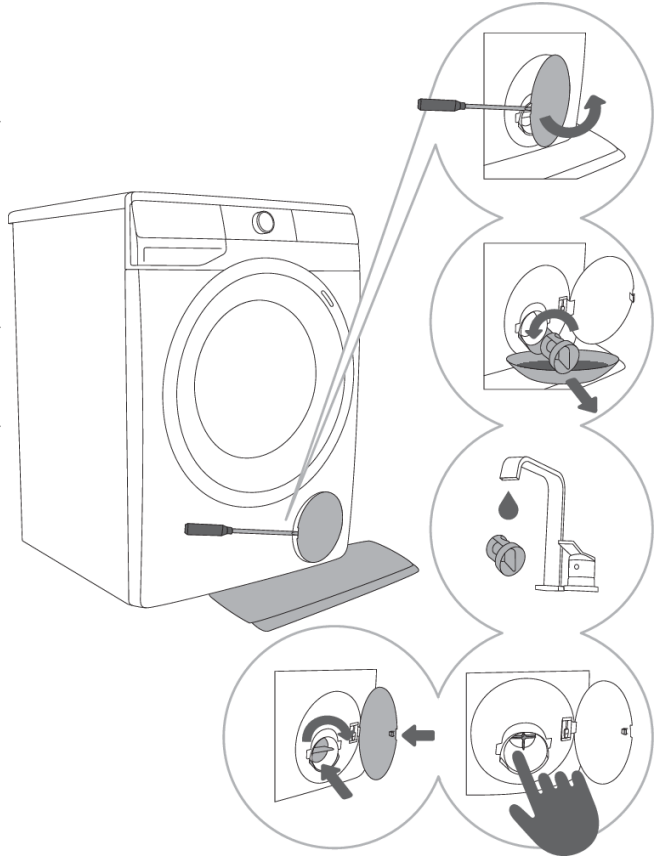
اسحب المصفاة لتخرج المياه.
قم بتدوير فلتر المضخة تدريجياً بعكس اتجاه عقارب الساعة.
اسحب فلتر المضخة وأزله لتسهيل المياه ببطء.

3 قم بتنظيف فلتر المضخة

تحت المياه الجارية.

4,5 قم بإزالة كافة العناصر

والشوائب من هيكل الفلتر والدفاش.
أعد فلتر المضخة كما هو موضع في الشكل وأحكم شده بتدويره باتجاه عقارب الساعة.
من أجل الإغلاق المحكم يجب أن يكون سطح الجوان نظيفاً.



معلومات

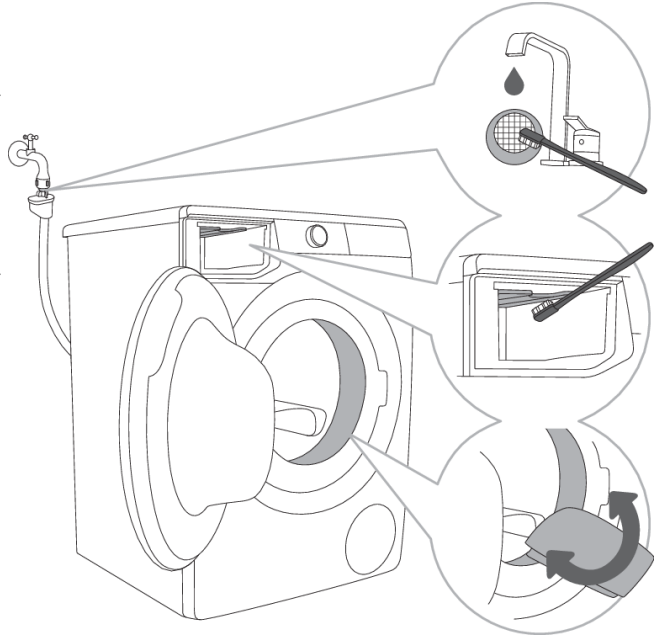
نوصي بالتنظيف المنتظم لفلتر المضخة مرة واحدة في الشهر. عند غسل الملابس الرخوة أو المتسخة أو القديمة، قم بذلك في كثير من الأحيان.

تنظيف خرطوم تزويد المياه، وهيكل موّرع مواد التنظيف، وجوان الباب المطاطي.

1 قم بتنظيف شبكة الفلتر تحت المياه الجارية.

2 استخدم فرشاة لتنظيف منطقة الغسالة الداخلية بالكامل، وخاصة الفوهات الموجودة على الجبهة العلوية من حجرة الشطف.

3 بعد كل عملية غسيل، امسح حشية الباب المطاطية وأزل أي أشياء قد تكون عالقة في الحشية لإطالة عمرها الإنتاجي.



التنظيف والصيانة

⚠️ صدمة كهربائية!
قبل التنظيف، افصل الغسالة عن شبكة التيار الكهربائي.

تنظيف موّجّ مواد التنظيف

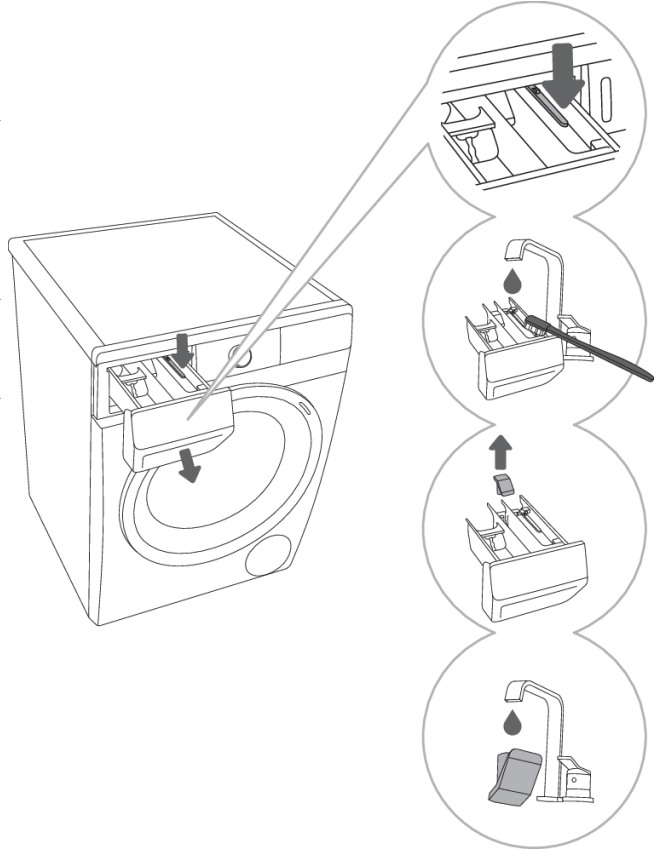
💡 معلومات
يجب تنظيف درج توزيع مواد التنظيف مرتين على الأقل في الشهر.

1 يمكنك إزالة موّجّ مواد
التنظيف بسحبه من الهيكل حتى
النهاية، بالضغط على اللسان.

2 قم بتنظيف الموّجّ تحت
مياه جارّية واستخدام فرشاة
ونشفه. بنفس الوقت، قم
بتنظيف بقايا مواد التنظيف
عن سطح الهيكل السفلي.

3 إذا تطلب الأمر، قم بإزالة
غطاء القابس وتنظيفه.

4 قم بتنظيف غطاء القابس
تحت مياه جارّية وأعدّه إلى
مكانه.



💡 معلومات
لا تغسل مقصورة المنظفات في غسالة الأطباق!

عرض عدد دورات الغسيل المكتملة

(حسب الموديل)

إذا قمت بفصل الجهاز عن مصدر الطاقة، فانتظر لمدة 10 ثوانٍ، ثم أعد توصيل سلك الطاقة. سيتم عرض معلومات حول عدد دورات الغسيل المكتملة على وحدة العرض لمدة 3 ثوانٍ. بعد 3 ثوانٍ، يتحول الجهاز إلى وضع الاستعداد.

إضافة/إزالة الغسيل أثناء عمل الغسالة

يمكن فتح باب الغسالة بعد وقت معين من عمل الغسالة، عندما يكون مستوى المياه ودرجة الحرارة أقل من الحد المستوي المحدد.

في حال استيفاء الشروط التالية، يتم إلغاء قفل الباب الإلكتروني ويمكن فتح باب الغسالة؛ وستظهر **Red** على وحدة العرض:

- يجب أن تكون درجة حرارة الماء في الجرن كافية،
- يجب أن يكون مستوى الماء في الجرن أقل من المستوى المحدد.

لإضافة أو إزالة الغسيل من الغسالة أثناء العمل، اتبع الخطوات التالية:

1. اضغط باستمرار على زر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت **PAUSE/START** لمدة 3 ثوان.
2. إذا تم استيفاء شروط تحرير قفل الباب الإلكتروني، يمكنك فتح باب الغسالة وإضافة أو إزالة الغسيل من الجرن.
3. أغلق باب الغسالة!
4. اضغط على الزر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت **PAUSE/START**.

يستمر برنامج الغسل.

معلومات

إذا أضفت كمية من الغسيل أثناء الغسل، يمكن أن يتم غسل الملابس بكفاءة أقل، بسبب عدم تعرف المساس على وزن الغسيل الجديد وبالتالي يتم غسل الملابس بكمية أقل من الماء، مما قد يتسبب أيضاً في تلف الملابس (فركه رطباً). وبالتالي، يمكن أن يكون وقت الغسل أطول.

معلومات

لا يمكن إعادة ضبط بدء التشغيل المؤجل (إعادة الضبط). يتابع برنامج الغسل مرحلة الغسيل حيث تمت مقاطعته.

الخطأ

في حالة حدوث خطأ أو عطل، سيتم إيقاف البرنامج.

ستصدر إشارة صوتية التحذير من حدوث ذلك (انظر جدول جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها)، وسيتم توضيح الخطأ على وحدة الشاشة (E:XX).

انقطاع التيار الكهربائي (الطاقة الكهربائية)

في حال انقطاع التيار الكهربائي يتوقف برنامج الغسل. عند استعادة التيار الكهربائي، سيتم استئناف برنامج الغسيل من النقطة التي انقطع فيها. عند الانتهاء من دورة الغسيل، سوف تظهر **PF/End** بالتناوب على وحدة الشاشة. وذلك لإعلام المستخدم بانقطاع التيار الكهربائي وتأثير ذلك على تنفيذ برنامج الغسيل.

لا يمكن إعادة ضبط بدء التشغيل المؤجل (إعادة الضبط). يتابع برنامج الغسل مرحلة الغسيل حيث تمت مقاطعته.

فتح الباب (إيقاف التشغيل المؤقت/إيقاف التشغيل الدائم/تغيير البرنامج)

يمكن فتح باب الغسالة، إذا كان مستوى الماء في الغسالة منخفض أو كانت درجة حرارة الماء في الغسالة غير مرتفعة جداً.

معلومات

في حال عدم توصيل الغسالة بالتيار الكهربائي أو إذا انقطع التيار الكهربائي أثناء تنفيذ البرنامج، فلا يمكن فتح باب الغسالة. في هذه الحالة، يجب توصيل الغسالة بشكل صحيح، أو يجب الاتصال بفني الخدمة.

إلغاء (مقاطعة) وتغيير البرنامج

المقاطعة اليدوية

إيقاف برنامج الغسيل وإلغائه، أدر قرص محدد البرنامج (1) إلى الوضع OFF ٠. نُضيء المؤشرات الضوئية على الشاشة وتنطفئ بالتناوب. بنفس الوقت تضغ الغسالة المياه من الجرن. بعد انتهاء عملية ضخ المياه يتم إلغاء قفل الباب. إذا كانت المياه في الغسالة ساخنة، تعمل الغسالة على تبريدها وضخها أوتوماتيكاً.

الإعدادات الشخصية

يمكنك تغيير الإعدادات الأصلية لكل برنامج غسل. عند اختيار برنامج الغسيل والوظائف الإضافية، يمكن تخزين التركيبة بالضغط على زر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت «PAUSE/START» ومواصلة الضغط عليه لمدة 5 ثوانٍ (يتم احتساب الوقت بالعد التنازلي على وحدة الشاشة). ستظهر العلامة «SAVED» («تم الحفظ») على الشاشة.

سابقاً برنامج الغسل محفوظاً (مخزناً) حتى يتم تغييره مرة أخرى باستخدام نفس الإجراء. يمكنك أيضاً إعادة ضبط الإعدادات الشخصية إلى إعدادات المصنع في قائمة المستخدم.

AdaptTech

عند استخدام إعداد ما في برنامج الغسيل ثلاث مرات متتالية، يُحفظ هذا الإعداد كإعداد الافتراضي وسيُقتَرع عليك دائماً عند اختيار برنامج الغسيل نفسه - وهذا هو معنى وظيفة TECHADAPT. إذا احتفظت بإعدادات برنامج الغسيل يدوياً، فسيُلغى تفعيل وظيفة TECHADAPT لبرنامج الغسيل هذا.

قائمة الإعدادات الشخصية

لتشغيل الغسالة، أدر مقبض محدد البرنامج (1) إلى أي وضع. اضغط في الوقت نفسه على الزر (2). TEMP. (درجة حرارة الغسل) و (5) FAST أوضاع (سريعة) لفتح قائمة الإعدادات الشخصية. ستضيء الأضواء الموجودة في الصف العلوي من وحدة العرض، وسيظهر الرقم 1 للإشارة إلى وظيفة الإعداد. أدر مقبض اختيار البرنامج (1) إلى اليسار أو إلى اليمين لاختيار الوظيفة المراد تغييرها. يشير الرقم 1 إلى إعدادات الصوت، ويشير الرقم 2 إلى إعداد عسر الماء (ADS)، ويشير الرقم 3 إلى إعادة تعيين إعدادات البرنامج الشخصي إلى إعدادات المصنع الافتراضية. إذا لم يتم تحديد الإعدادات المطلوبة خلال 20 ثانية، فسيعود البرنامج تلقائياً إلى القائمة الرئيسية.

يعود البرنامج أوتوماتيكياً إلى القائمة الأساسية. بالضغط على الموضع (3) SPIN (دوران) (عدد الدورات - العصر/إيقاف المضخة/الشفط) يتم تأكيد الوظائف والإعدادات المطلوبة، بالضغط على الموضع (2) TEMP. (درجة حرارة الغسيل) سوف تعود خطوة واحدة إلى الخلف.

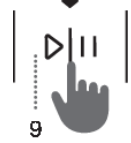
لدى الصوت أربع مستويات ممكنة (الرقم 0 يعني الصوت مُطفأ، والرقم 1 يعني تفعيل الصوت الرئيسي، والرقم 2 يعني حجم صوت منخفض والرقم 3 حجم صوت مرتفع). يمكنك اختيار إعدادات الصوت بتدوير مفتاح اختيار البرنامج (1) إلى اليسار أو اليمين، واختيار حجم الصوت. إن أخفض مستوى صوت يعني أن الصوت مُطفأ.

زر إيقاف مؤقت

يمكنك إيقاف برنامج الغسل دائماً بالضغط على الزر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت «PAUSE/START». يمكن إيقاف برنامج الغسل بشكل مؤقت عندما تضيء وتنطفئ الوقت المتبقي لانتهاج برنامج الغسل على شاشة العرض. إذا لم يتواجد الماء في الجرن ودرجة حرارة المياه غير مرتفعة، يتم فتح قفل الباب بعد وقت محدد ويمكنك فتح الباب. يستمر برنامج الغسل بالعمل بالضغط على الزر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت «PAUSE/START» ولكن قبل ذلك عليك إغلاق الباب.

الخطوة 6: تشغيل برنامج الغسل

اضغط على الزر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت (PAUSE/START).



يظهر **الوقت المتبقي** أو **DELAY END** (تأخير الانتهاء) قبل الانتهاء من البرنامج (إذا تم ضبطه) على الشاشة. سوف تُضيء الرموز على الوظائف المحددة.

سوف تُضيء الرموز على الوظائف المحددة.

بعد الضغط على زر بدء التشغيل/إيقاف مؤقت (9) **تشغيل**/إيقاف تشغيل مؤقت (PAUSE/START) معدل الدوران (باستثناء حالة Drum clean (تعقيم الجرن) (برنامج التنظيف الذاتي) و **SPIN** (دوران) (عدد الدورات - العصر/إيقاف المضخة/الشفط)، ووظيفتي قفل الطفل، وإيقاف الصوت، بينما لا يمكن تغيير الإعدادات الأخرى.



معلومات

إذا كان **الوقت المتبقي حتى نهاية البرنامج** يومض ثلاث مرات على الشاشة، ويصدر إشارة مسموعة، فهذا يعني أن باب الغسالة مفتوح أو غير مغلق بإحكام. أغلق باب الغسالة ثم اضغط على الزر (9) **تشغيل**/إيقاف تشغيل مؤقت (PAUSE/START) مرة أخرى لمواصلة برنامج الغسل.

الخطوة 7: انتهاء برنامج الغسل

عند انتهاء برنامج الغسل تُنبهك إشارة صوتية، ويتم عرض نهاية **End** على شاشة العرض، إلى أن يتم تغيير الغسالة إلى وضعية الاستعداد المنخفض أو إلى أن يتم إيقاف تشغيلها. بعد 5 دقائق، تنطفئ الكتابة **End**.



1. افتح باب الغسالة.
2. خذ الغسيل من الجرن.
3. امسح ختم الباب المطاطي (الجوان) وزجاج الباب.
4. أغلق الباب!
5. أغلق صنبور إمداد المياه.
6. قم بإيقاف تشغيل الغسالة (أدر قرص محدد البرنامج (1) إلى الوضع **OFF**).
7. اسحب الشريط الكهربائي من مأخذ الحائط.

RINSE&HOLD	SPIN	STEAM	+WATER	ANTI CREASE	PREWASH *	DOSE AID	DELAY END	SUPER FAST	FAST	
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	البرامج Stain expert (البقع) 90-40 درجة مئوية 

• يمكن استخدام وظيفة إضافية

* لا يمكن تنشيط وظيفة **PREWASH** (غسلة أولية) إلا باستخدام تطبيق **LifeConnect**  على هاتفك. (راجع فصل «خطوات عملية الغسل (1-7)/الخطوة 3: التحكم عن بُعد في الغسيل باستخدام التطبيق».)

جدول الوظائف الإضافية

RINSE&HOLD	SPIN	STEAM	+WATER	ANTI CREASE	PREWASH *	DOSE AID	DELAY END	SUPER FAST	FAST	البرامج	
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Cotton white (قطن أبيض) 40-90 درجة مئوية	
•	•		•	•	•	•	•	•	•	Colour (قطن ملون) cold-60 درجة مئوية	
•	•		•	•	•	•	•	•	•	Mix Synthetics (غسيل متنوع/خيوط إصطناعية) cold-60 درجة مئوية	
•	•			•		•	•	•	•	Wool&Hand (الصوف & غسيل يدوي) cold-40 درجة مئوية	
•	•					•	•			Eco 40-60	
•	•		•	•	•	•	•		•	'Power 59' 32 40 درجة مئوية	
•	•			•		•	•			'Speed 20 (غسل سريع 20') 30 درجة مئوية	
		•					•			Drum clean (برنامج التنظيف الذاتي)	
	•						•			Spin Drain (دوران تصريف) (عدد الدورات - العص/الشفط) (برنامج جزئي)	
•	•		•	•			•			Rinse&Softening (شطف & تليين) (برنامج جزئي)	
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Shirts (قمصان بالبخار) cold-40 درجة مئوية	
•	•		•	•	•	•	•	•	•	Sports (ملابس رياضية) cold-40 درجة مئوية	
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Extra hygiene 40-90 درجة مئوية	

الخطوة 5: اختيار وظيفة إضافية

معلومات

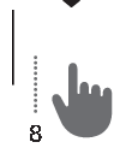
قم بتفعيل/إلغاء تفعيل الوظيفة بالضغط على الوظيفة المختارة (قبل الضغط على الزر (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت II) (START/PAUSE).

لا يمكن اختيار بعض الإعدادات على برامج معينة، التي يُشار إليها بضوء مُطفأ على شاشة العرض، وإشارة صوتية وضوء وامض على الزر عند الضغط عليه (انظر جدول الوظائف). ستضيء الوظائف (ضوء المؤشر الموجودة تحتها) المتاحة إضاءة خافتة (جزئياً).

EXTRAS (وظائف إضافية)

اضغط على زر الخيارات (8) **EXTRAS** (وظائف إضافية) مرة واحدة أو عدة مرات للاختيار من بين الوظائف الثماني المختلفة (حسب برنامج الغسيل المحدد):

- **ANTI CREASE**: Prvi pritisk (مقاومة التجعد)؛
- **+WATER**: Drugi pritisk (مياه إضافية)؛
- **STEAM**: Tretji pritisk (البخار)؛
- من الضغط الرابعة إلى الثامنة: مجموعات مختلفة من هذه الوظائف الثلاث.

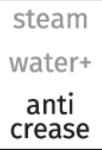


ANTI CREASE (مقاومة التجعد)

لمنع التجعد، اختر وظيفة **ANTI CREASE** (مقاومة التجعد). وسوف يستمر التقليب البسيط للتجفيف بعد نهاية برنامج الغسيل.

يُوصى بهذه الوظيفة لغسل الملابس الرقيقة.

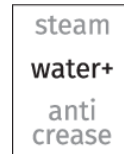
ستظهر على وحدة العرض (10).



يمكن إلغاء تفعيل الوظيفة في أي وقت من خلال الضغط على زر (9) **تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت II** (START/PAUSE)، أو من خلال تدوير قرص محدد البرنامج (1) إلى وضع **OFF**.

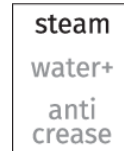
+WATER (مياه إضافية)

تستخدم هذه الوظيفة للغسل بكمية أكبر من الماء في بعض البرامج.



STEAM (البخار)

إضافة دورة البخار لمدة 20 دقيقة في نهاية البرنامج سوف يعمل على تنعيم ملابسك وتطهيرها، والحد من أو التخلص من الحاجة إلى الكي واستخدام المنعم/البلسم مع غسيلك.



يتم تأكيد الاختيار بإشارة صوتية وإضاءة المؤشر الضوئي ((يضيء الرمز x)) (6)).
لإعادة تنشيط الصوت، اضغط في نفس الوقت على الوضعيات (5) و (7) واستمر في الضغط لمدة 3 ثوان على الأقل. إذا قمت بإيقاف تشغيل الأصوات، لن تكون هناك إشارة مسموعة في نهاية برنامج الغسيل.

MENU Wi-Fi

تسمح وظيفة Wi-Fi لربط الجهاز والتحكم فيه عن بُعد.

أدر مقبض اختيار البرنامج (1) إلى أي وضع، باستثناء الوضع OFF (2).

اضغط ضغطًا مطولًا لمدة 3 ثوان وفي الوقت نفسه على الأوضاع (7) DELAY END (تأخير الانتهاء) (تأخير انتهاء الغسيل)، و (8) EXTRAS (وظائف إضافية). لقد فتحت قائمة إعدادات الشبكة اللاسلكية Wi-Fi.

يمكنك الرجوع خطوة واحدة عن طريق الضغط مطولًا وفي الوقت نفسه على الوضعين (7) و (8) لمدة 3 ثوان.

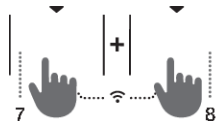
استخدم المفتاح (8) EXTRAS (وظائف إضافية) لتحديد الوظائف المتاحة. استخدم المفتاح (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت (START/PAUSE) لتأكيد اختيارك.

الإعدادات المتوفرة:

- تشغيل إمكانية اتصال الجهاز أو إيقاف تشغيلها. **On/Off**
- الجهاز مهيأ للاتصال بشبكة Wi-Fi لمدة 5 دقائق. **Con**
- الجهاز جاهز للاتصال بتطبيق LifeConnect لمدة 3 دقائق. لن تكون الوظيفة نشطة إلا إذا اتصل الجهاز بالفعل بشبكة Wi-Fi. **Par**
- إزالة (إلغاء إقران) جميع المستخدمين. **UnP**

معلومات

بعد إيقاف تشغيل الغسالة تعود جميع الإعدادات الإضافية إلى الإعدادات الأساسية أو الإعدادات الشخصية، ما عدا إعدادات الإشارة الصوتية.



3. بحسب كمية الغسيل المقاسة في الأسطوانة وغيرها من الإعدادات، سيتم عرض الكمية الموصى بها من المسحوق المركز/غير المركز أو المنظف السائل بالتناوب على وحدة العرض.



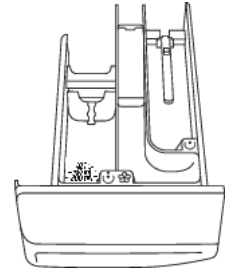
معلومات  يمكنك التأكد إذا كانت المساحيق أو المنظفات السائلة مركزة أو غير مركزة على عبوة المنظف.



معلومات  للتحقق مرة أخرى من كمية المسحوق المركز أو غير المركز أو المنظف السائل، اضغط على أزرار (2) **TEMP.** (درجة حرارة الغسيل) و (3) **SPIN** (دوران) (عدد الدورات - العصر/إيقاف المضخة/الشفط) مرة أخرى في الوقت نفسه.

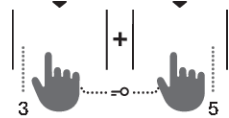
4. أضف كمية المساحيق أو المنظفات السائلة في موزع مواد التنظيف ث. للحصول على إرشادات، راقب مؤشر كمية/مستوى المنظف في خزان مواد التنظيف (انظر فصل «نصائح حول الغسل والاستخدام الاقتصادي للغسالة»).

لبدء دورة الغسل، اضغط على الزر (9) **تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت** (PAUSE/START).



قفل الطفل

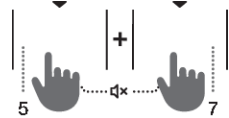
لضمان الأمان، قم بتشغيل قفل الطفل بالضغط بنفس الوقت على (3) **SPIN** (دوران) (عدد الدورات - العصر/إيقاف المضخة/الشفط) و (5) **FAST** (سريع) لمدة 3 ثواني على الأقل. يتم عرض مؤقت العد التنازلي على الشاشة. يتم تأكيد الاختيار بإشارة صوتية وإضاءة المؤشر الضوئي ((إضيء الرمز 0=4)). لإيقاف تفعيل قفل الطفل اتبع نفس الإجراءات ولكن بطريقة عكسية. طالما أن قفل الطفل مفعّل لا يمكنك تغيير البرنامج، والإعدادات، أو الميزات الإضافية.



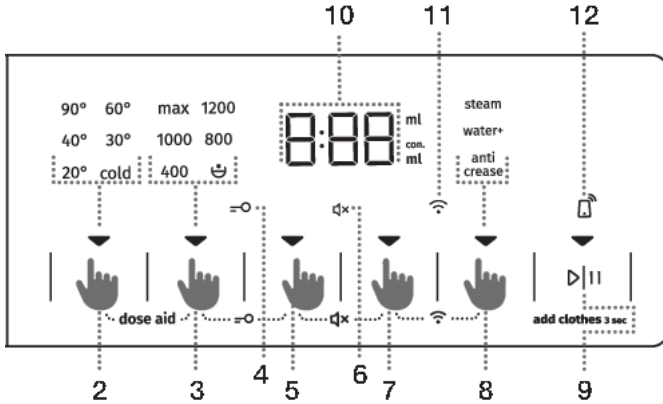
يبقى قفل الطفل مفعّلًا أيضاً بعد إيقاف تشغيل الغسالة. لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمنع قفل الطفل إيقاف تشغيل الغسالة عن طريق تدوير قرص محدد البرنامج (1) إلى الوضع OFF. إذا أدت قرص محدد البرنامج إلى الوضع OFF أثناء تفعيل قفل الطفل، يتم إيقاف برنامج الغسيل مؤقتاً. لاستئناف البرنامج، أدّر قرص محدد البرنامج وفقاً لذلك واضغط على زر (9) **تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت** (PAUSE/START). إذا رغبت باختيار برنامج جديد، يجب عليك إيقاف تفعيل قفل الطفل.

SOUND OFF

لإيقاف تشغيل الأصوات، اضغط في نفس الوقت على الوضعيات (5) **FAST** (سريع) و (7) **DELAY END** (تأخير الانتهاء) واستمر في الضغط لمدة 3 ثوان على الأقل.



الإعدادات التي تستخدم الجمع بين زرین يتم الضغط عليهما في وقت واحد



DOSE AID

باستخدام وظيفة **DOSE AID**، توصي الغسالة بكمية مثلى من المساحيق أو المنظفات السائلة، بحسب الإعدادات التي قمت باختيارها.

الكمية الموصى بها من المسحوق أو المنظف السائل تعتمد على:

- **عسر (صلابة) المياه** (الإعدادات المتوفرة: قليلة العسر، متوسطة العسر، وعسرة. الإعداد المسبق الضبط هو للمياه المتوسطة العسر التي يمكن للمستخدم تغييرها. انظر فصل «مقاطعة وتغيير البرنامج/ قائمة الإعدادات الشخصية»؛ لعمل **DOSE AID** بشكل صحيح، ننصح بضبط مستوى عسر المياه الصحيح.
- **اختيار برنامج الغسل و**
- **كميات الغسيل (التحميل)** - تقوم الغسالة بإجراء قياس التحميل في كل مرة تستخدم الوظيفة **DOSE AID**.



لكي تعمل وظيفة **DOSE AID** بشكل صحيح، من الضروري أولاً تطبيق الخطوة 2 (تحضير الملابس، تشغيل وتحميل الغسالة) و الخطوة 3 (اختيار برنامج الغسل).

1. فَعِّل الوظيفة بالضغط باستمرار على الموضعين (2) **TEMP**. (درجة حرارة الغسيل) و (3) **SPIN (دوران)** (عدد الدورات - العصر/ إيقاف المضخة/ الشفط) في الوقت نفسه لمدة 3 ثوانٍ على الأقل. يتم عرض مؤقت العد التنازلي على وحدة العرض. يضيء المؤشر (الضوء) عند تفعيل الوظيفة.

2. اضغط على الزر (9) **تشغيل/ إيقاف تشغيل مؤقت** (PAUSE/START). تبدأ الغسالة بقياس كمية الغسيل في الجرن.

يُشار إلى عملية القياس يوميض متناوب للمؤشر الضوئي على شاشة العرض.





معلومات

لا يمكن اختيار بعض الإعدادات على برامج معينة، التي يُشار إليها بضوء مُطفأ على شاشة العرض، وإشارة صوتية وضوء وامض على الزر عند الضغط عليه (انظر جدول الوظائف).



معلومات

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط الوظائف عن طريق الضغط على الوظيفة المطلوبة (قبل الضغط على زر بدء (9) التشغيل/الإيقاف المؤقت PAUSE/START)). سيضيء المؤشر الموجود بجانب الوظائف المختارة.



معلومات

حال **DELAY END** (تأخير الانتهاء) قمت باستخدام المنظفات السائلة، فإننا لا ننصح باختبار برنامج مع غسلة أولية.

قم بإيقاف المضخة «إيقاف المضخة» ، إذا رغبت، أن يبقى الغسيل مبللاً بالماء (بدون عصر) في آخر دورة شطف، لمنعه من التجمع عندما لا تستطيع أخذه من الغسالة فور انتهاء دورة الغسيل. يمكنك ضبط عدد الدورات المرغوبة. لمواصلة البرنامج اضغط على زر (9) **تشغيل**/إيقاف تشغيل مؤقت  (PAUSE/START)، الذي يُضيء. يتم شطف المياه وتبدأ عملية العصر النهائية.

FAST (وظيفة السرعة)

عند تنشيط وظيفة الغسيل السريع **FAST** (سريع)، يتم تنفيذ برنامج الغسيل خلال مدة غسيل أقصر. يتوفر خياران (حسب برنامج الغسيل المحدد).

إذا اخترت وظيفة **FAST** (سريع) سيضيء مؤشر  الوظيفة المضاء من إضاءة جزئية إلى إضاءة كاملة، وسيتم تعديل إجمالي وقت البرنامج الظاهر على وحدة العرض وفقاً لذلك.

ولتقليل وقت برنامج الغسيل، اضغط على الزر (5) **FAST** (سريع) مرة أخرى.

إذا ضغطت على الزر مرة أخرى، فسيتم إعادة تعيين الإعداد إلى الوضع الافتراضي.

الضغط الأولي - **FAST** (سريع)
الضغط الثانية - **SUPER FAST** (سريع للغاية)
الضغط الثالثة - **DEFAULT** (الوضع الافتراضي)
نوصي باستخدام برنامج القطن بنصف تحميل.



5

DELAY END (تأخير الانتهاء)

اضغط على وضعية (7) **DELAY END** (تأخير الانتهاء) لتأخير وقت الانتهاء من البرنامج لمدة تصل إلى 24 ساعة.

طريقة ضبط الإعدادات:

- حدد البرنامج المطلوب والوظائف الإضافية.
- اضغط على الوضعية (7) **DELAY END** (تأخير الانتهاء) لتنشيط الوظيفة.
- اضغط بشكل متكرر على هذه الوضعية لتعيين وقت إكمال البرنامج المطلوب (مع زيادات لمدة 30 دقيقة تصل إلى 6 ساعات، وزيادات ساعة واحدة بعد ذلك، تصل إلى 24 ساعة).
- لتنشيط هذه الوظيفة، اضغط زر بدء (9) **تشغيل**/إيقاف تشغيل مؤقت  (PAUSE/START).



7

تبدأ الغسالة في العد التنازلي للوقت المحدد. عندما يصل العد التنازلي إلى مدة البرنامج (على سبيل المثال 2:30)، يبدأ برنامج الغسيل تلقائياً.

لإلغاء توقف برنامج الغسيل الذي تم تأجيله أو تغييره، أدر قرص محدد البرنامج (1) إلى وضع **OFF**  لمدة ثابنتين على الأقل.

لإلغاء تأخير الانتهاء من البرنامج بسرعة، اضغط على الوضعية (7) **DELAY END** (تأخير الانتهاء) واستمر في الضغط لمدة 3 ثوان. وعندها يُستأنف عمل برنامج الغسيل.

مثال على إعدادات الوظائف:

الآن الساعة التاسعة مساءً، وترغب في الانتهاء من برنامج الغسيل في الساعة السادسة من صباح اليوم التالي. في هذه الحالة، يتم ضبط **DELAY END** (تأخير الانتهاء) إلى 9 ساعات.

الخطوة 4: اختيار الإعدادات

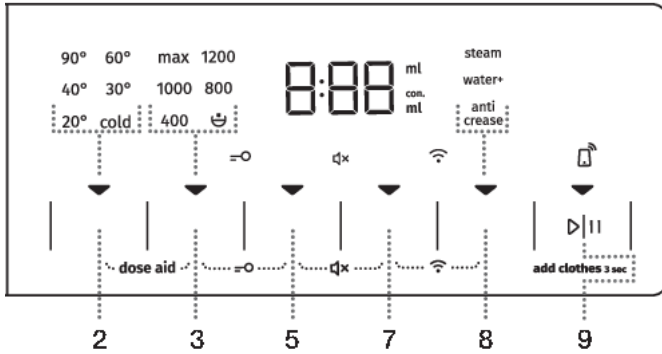
لدى معظم البرامج إعدادات أساسية، التي يمكن تغييرها.

قم بتغيير الإعدادات بالضغط على الوظيفة المختارة (قبل الضغط على المفتاح (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت (START/PAUSE)).

لا يمكن اختيار بعض الإعدادات في برامج محددة؛ التي تتم الإشارة إليها بواسطة ضوء وامض عند الضغط على المفتاح (انظر جدول الوظائف).

وصف مؤشرات الوظائف الخاصة ببرامج الغسيل المختار:

- **مُضيئة** (أساسي/إعادة ضبط)؛
- **مُضيئة جزئياً** (إضاءة خافتة) (الوظائف التي يمكن تغييرها) و
- **غير مُضيئة** (الوظائف التي لا يمكن اختيارها).



TEMP. (درجة حرارة الغسيل)

تغيير درجة الحرارة للبرنامج المحدد.

لدى كل برنامج درجة حرارة مسبقة الضبط والتي يمكن تغييرها بالضغط على الوضعية (2) **TEMP.** (درجة حرارة الغسيل).

تضيء درجة الحرارة المحددة.



2

SPIN (دوران) (عدد الدورات - العصر/إيقاف المضخة/الشطف)

تغيير عدد دورات العصر. كل برنامج (باستثناء Drum clean (تعميم الجرن) (برنامج التنظيف الذاتي)) به معدل مسبق للدوران يمكن تعديله عن طريق الضغط على الوضعية (3) **SPIN (دوران)** (عدد الدورات - العصر/إيقاف المضخة/الشطف).

إذا حددت وظيفة Drain (التصريف) دون دوران، فلن يضيء أي مؤشر (ضوء) على وحدة العرض. وعلى ذلك سيكون وقت الغسيل أقصر.

في حال اختيار إيقاف المضخة «إيقاف المضخة» يتم عرض  على الشاشة (شاشة العرض).



3

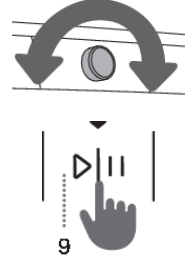
التحكم عن بُعد في الغسيل باستخدام التطبيق

معلومات

راجع فصل "عملية الغسيل"، خطوة بخطوة (1-7) ولاحظ الخطوات 1 و 2.

على الجهاز:

1. أغلق باب الغسالة ودرج المنظفات.
2. أدر مقبض اختيار البرنامج إلى الوضع التحكم عن بُعد.
3. اضغط على الوضع (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت (START/PAUSE). سيغلق باب الجهاز ويومض مؤشر وظيفة التحكم عن بُعد؛ وهو بدء **REMOTE START** (بدء التشغيل عن بُعد).



يتوفر جهاز التحكم عن بُعد لمدة 24 ساعة، حتى عندما يدخل الجهاز في وضع الاستعداد. تم قفل الباب خلال هذا الوقت، لذلك لا يمكن فتحه. يمكن إلغاء جهاز التحكم عن بُعد عن طريق الضغط على (9) START/PAUSE.

استمر في تشغيل الجهاز في تطبيق **LifeConnect**، حيث يمكنك الاختيار من بين عدة خيارات (تحديد البرنامج وإطلاقه ومراقبته وإيقافه، من بين إعدادات إضافية أخرى).

معلومات

يمكن التحكم في مراقبة عملية الغسيل من التطبيق.

معلومات

يمكن إيقاف تشغيل الغسالة مؤقتًا أو إيقاف التشغيل بالكامل عن طريق اختيار إيقاف/إضافة ملابس/إيقاف مؤقت (PAUSE/ADD CLOTHES/STOP) (...).

يمكن إكمال بعض الخيارات أو الوظائف عن بُعد بالكامل بينما تتطلب غيرها؛ مثل إضافة غسيل أثناء دورة الغسيل (إضافة ملابس)، قيام المستخدم بها بنفسه (ADD CLOTHES).

معلومات

يمكنك أيضًا التحكم في جهازك من هاتفك إذا لم تكن متصلاً بشبكة Wi-Fi التي يتصل بجهازك بها (يحتاج الهاتف فقط إلى الاتصال النشط بالإنترنت). وهذا يعني أنه يمكنك التحكم في جهازك أيضًا عندما تكون بعيدًا عن المنزل.

معلومات

يمكنك تشغيل الجهاز بأجهزة متعددة. يمكنك أيضًا التحكم في تشغيل الجهاز ومراقبته باستخدام أي هاتف متصل بهذا الجهاز، بغض النظر عن المستخدم الذي بدأ دورة الغسيل. يمكن توصيل الجهاز/التحكم فيه في وقت واحد مع عدة **LifeConnect** حسابات المستخدمين.

معلومات

بعد بدء تشغيل الجهاز من هاتفك، يمكن لأي شخص قريب من الجهاز التحكم بالجهاز وإيقاف تشغيله يدويًا، وسيقوم التطبيق بإعلامك في حالة كذه. في حالة كذه، لن يظل بإمكانك التحكم في الجهاز عن بُعد من هاتفك. إذا أردت التحكم في الجهاز من هاتفك مرة أخرى، فيجب تكرار جميع الخطوات اللازمة.

بسبب انخفاض درجة حرارة الماء، وانخفاض جهد الشبكة الكهربائية وتحملات الغسيل المختلفة، قد يتغير وقت الغسل، يتم تعديل الوقت المتبقي المعروض على الشاشة وفقًا لذلك أثناء عملية الغسل.

تحسين الوقت أثناء عمل البرنامج

في المرحلة البدائية من برنامج الغسل، تستخدم الغسالة التكنولوجيا المتقدمة للكشف عن كمية الغسيل. بعد الكشف عن كمية التحميل، تقوم الغسالة بضبط طول مدة البرنامج.

برامج الغسل مع البخار

تساعد عملية إضافة البخار في آخر خطوة من الغسيل على جعل الملابس ناعمة غير متشابكة، ويطهرها قليلاً ويزيل بعض المواد المسببة للحساسية. بعد استخدام هذا البرنامج، سوف تكون الملابس ناعمة ولينة ومنتعشة، وسوف تحتاج لكي أقل. يسمح استخدام البخار (اضغط على زر 8) أيضاً بإلغاء أو تقليل استخدام كمية المِلِّين. للحصول على تأثير أفضل للبخار على الملابس، نوصي باستخدام نصف حمولة.

وظيفة AirDry

(حسب الموديل)

DRYAIR هي وظيفة مخصصة لتجفيف غسالة الملابس من الداخل والموزع بشرط عدم وجود أي غسيل بها. والغرض من التجفيف هو تقليل ظروف حدوث العفن ونمو الميكروبات التي تسبب روائح كريهة للملابس المغسولة، ومنع ذلك كله. نوصي بتشغيل هذه الوظيفة مرة واحدة في الأسبوع. يستغرق إجراء التجفيف عدة ساعات، ولكنه يستخدم القليل من الكهرباء. عند اكتمال عملية DRYAIR، قد تظل قطرات الماء موجودة في الغسالة أو أجزاء منها. وهذا أمر طبيعي تمامًا. تعتمد كفاءة تجفيف غسالة الملابس من الداخل على الرطوبة النسبية في الغرفة، وكمية الرطوبة المتبقية من آخر غسلة، وكمية الملابس في آخر غسلة وما إلى ذلك. لا يمكن تنشيط وظيفة DRYAIR إلا باستخدام تطبيق LifeConnect على هاتفك. (راجع فصل «خطوات عملية الغسل (1-7)/الخطوة 3: التحكم عن بُعد في الغسيل باستخدام التطبيق».)

المادة المنظفة				البرنامج
توصيات	للملابس الرقيقة والصوف	للملابس الملونة	عالمي	
✓	✓	✓	✓	Shirts (قمصان بالبخار)
—	✓	✓	—	Sports (ملابس رياضية)
—	✓	✓	✓	Extra hygiene
✓	✓	✓	✓	Stain expert (البقع)

✓ خاصة
— بدون توصيات

معلومات 
البرامج الأكثر كفاءة من حيث استهلاك الطاقة هي بشكل عام تلك التي تعمل في درجات حرارة منخفضة ولمدة أطول.

معلومات 
تتأثر الضوضاء ونسبة الرطوبة المتبقية بسرعة الدوران: كلما ارتفعت سرعة الدوران في مرحلة الدوران، ارتفعت الضوضاء وانخفضت نسبة الرطوبة المتبقية.

معلومات 
ضع كمية من مسموق الغسيل أو منظفات الغسيل السائلة بحسب التعليمات، مع مراعاة درجة حرارة الغسل وبرنامج الغسل المختار، درجة اتساخ الغسيل وعسر المياه.
حال الرغوة المفرطة في الغسالة أو انسكاب الرغوة من خلال موزع مواد التنظيف، يجب شطف الغسيل المغسول جيداً بكمية كبيرة من الماء. يجب اختيار برنامج غسل بدون استخدام المنظفات.

معلومات 
الحد الأقصى لكمية الغسيل بالكيلوجرام (لبرنامج القطن) موضح في لوحة التصنيف الخاصة بالغسالة (انظر فصل «وصف الغسالة/المواصفات الفنية»).

معلومات 
الحد الأقصى أو العادي للتحميل ينطبق على الغسيل المخصص بحسب المعيار (IEC 60456).

معلومات 
للحصول على أفضل نتائج غسل، نوصي بتحميل الجرن 2/3 عند استخدام برنامج القطن.

البرنامج	الحد الأقصى للتحميل	أقصى (3)	وصف البرنامج
Remote control (التحكم عن بُعد)			استخدم برنامج Remote control للتحكم في جهازك عن بُعد (باستخدام هاتفك). يمكنك تحديد جميع البرامج المتوفرة على جهازك (راجع الفصول التالية: فصل «قبل استخدام الجهاز لأول مرة/توصيل الجهاز بشبكة Wi-Fi (شبكة لاسلكية)» وفصل «خطوات عملية الغسل (7-1)/الخطوة 3: التحكم عن بُعد في الغسيل باستخدام التطبيق»). يمكنك أيضاً تحديد برامج إضافية في التطبيق.

* حمل معلن (MAX) - انظر لوحة التصنيف

/ تحميل اختياري (0 كغم - أقصى حد كغم)

غسل بارد

(1) أقصى معدل دوران (MAX) - انظر لوحة التصنيف

(2) حسب الموديل

(3) أقصى معدل دوران

(4) برنامج اختبار الامتثال لائحة المفوضية (الاتحاد الأوروبي) رقم 2019/2023 بشأن التصميم البيئي واللائحة رقم 2019/2014 بشأن وضع العلامات على الطاقة.

توصيات المنظمات بموجب لائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2010/1015

المادة المنظفة				البرنامج	
توصيات	للملابس الرقيقة والصوف	للملابس الملونة	عالمي		
—	—	✓	✓	Cotton white (قطن أبيض)	
—	—	✓	✓	Colour (قطن ملون)	
—	—	✓	—	Mix Synthetics (غسيل متنوع/خيوط إصطناعية)	
✓	✓	—	—	Wool&Hand (الصوف & غسل يدوي)	
—	—	✓	✓	Eco 40-60	
—	✓	✓	—	'Power 59' 32	
—	—	✓	—	'Speed 20 (غسل سريع 20)	
—	—	—	—	Drum clean (برنامج التنظيف الذاتي)	
—	—	—	—	Spin Drain (دوران تصريف) (عدد الدورات - العص/الشفط)	
—	—	—	—	Rinse&Softening (شطف & تليين)	

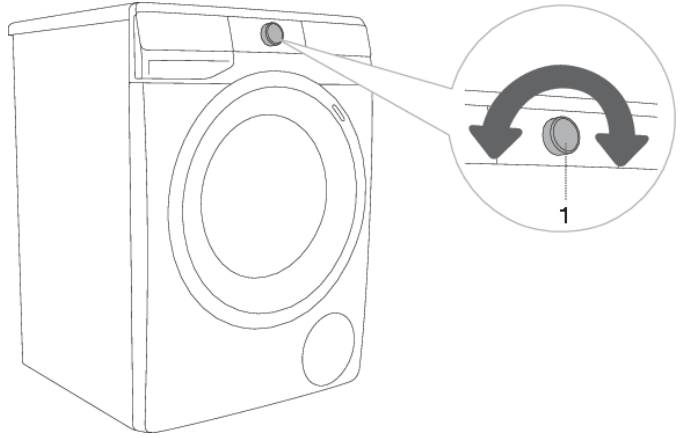
البرنامج	الحد الأقصى للتحميل	أقصى (3)	وصف البرنامج
 Drum clean (برنامج التنظيف الذاتي)	0 كجم		يستخدم برنامج الغسيل هذا لتنظيف الحلة الأسطوانية والتخلص من بقايا المنظف والبيكتيريا. قم باختيار البرنامج، وتدوير مفتاح اختيار البرنامج إلى اليسار أو إلى اليمين ووضعه على Drum clean (تعقيم الجرن) (برنامج التنظيف الذاتي). لا يمكن اختيار وظائف إضافية أخرى. يجب أن يكون الجرن خاليًا. لا تقم بإضافة منظف أو منعم! يمكنك إضافة بعض الخل الروحي (حوالي 2 ديسيلتر) أو بيكربونات الصوديوم (1 ملعقة كبيرة أو 15 غرام) لإزالة الترسبات بشكل فعال. ننصحك باستخدام البرنامج مرة واحدة على الأقل في الشهر.
 Spin Drain (دوران تصريف) (عدد الدورات - العص/الشطف) (برنامج جزئي)	/	(1)MAX	استخدم البرنامج إذا كنت ترغب فقط بعصر الغسيل. إذا كنت ترغب فقط في تصريف المياه من الغسالة، دون أن تعصر، فاضغط على (3) SPIN عدة مرات إلى أن يتم إيقاف تشغيل جميع المؤشرات (الأضواء).
 Rinse&Softening (شطف & تليين) (برنامج جزئي)	/	(1)MAX	لتليين، وإزالة النشا أو تشريب أو غسل الملابس. يمكن أيضا أن تستخدم كبرنامج شطف، ولكن دون إضافة مواد تليين الغسيل. ينتهي البرنامج بدورات عصر إضافية. يمكن اختيار +WATER (مياه إضافية) عن طريق اختيار وظيفة إضافية (اضغط على زر قبل بدء برنامج الغسيل (8) EXTRAS (وظائف إضافية)).
 Shirts (قمصان بالبخار) cold-40 درجة مئوية	3,5 كجم	(2) 1200	برنامج غسيل لغسل الملابس المصنوعة من القطن، والخيوط (الألياف) الدقيقة والاصطناعية، لغسل الياقات والأصفاة. يتم الغسل على درجات حرارة منخفضة، وكمية أكبر من المياه ودورات لطيفة. الإعداد المسبق لسرعة الدوران هو 800 دورة/دقيقة. لمعالجة الملابس بالبخار، اضغط على زر (8) EXTRAS (وظائف إضافية) وحدد وظيفة STEAM (البخار).
 Sports (ملابس رياضية) cold-40 درجة مئوية	3,5 كجم	(2) 1200	الملابس الرياضية المصنوعة من القطن، والألياف الدقيقة والألياف الصناعية بمعدل دوران أقل ودورة دوران نهائية مختصرة.
 Extra hygiene 40-90 درجة مئوية	MAX*	(1)MAX	يستخدم برنامج الغسيل هذا لغسل الملابس القطنية التي تحتاج إلى عناية خاصة، مثل ملابس الأشخاص ذوي البشرة شديدة الحساسية أو الذين يعانون من الحساسية. نوصي بقلب الملابس من الداخل إلى الخارج لأنه بهذا سيتم غسل مخلفات الجلد أو بقايا منتجات علاج الجلد أيضاً. لمعالجة الملابس بالبخار، اضغط على زر (8) EXTRAS (وظائف إضافية) وحدد وظيفة STEAM (البخار).
 Stain expert (البقع) 40-90 درجة مئوية	MAX*	(1)MAX	استخدم هذا البرنامج لإزالة البقع (الدم، البيض، النبيذ، القهوة ...) من غسيل القطن.

جدول البرامج

البرنامج	الحد الأقصى للتحميل	أقصى (3)	وصف البرنامج
 Cotton white (قطن أبيض) 40-90 درجة مئوية	MAX*	MAX ⁽¹⁾	برنامج غسيل الملابس، والمناشف، وبياضات الأسرة، والقمصان القطنية البيضاء ... يمكن ضبط درجة الحرارة بشكل منفصل، لذلك اتبع تعليمات الملصقات الإرشادية المعلمة على الملابس. يمكن اختيار سرعة دورات العصر. يتم تعديل طول مدة البرنامج وكمية المياه بحسب كمية الغسيل. لتقليل التجمع، اضغط على زر (8) EXTRAS (وظائف إضافية) قبل بدء برنامج الغسيل، ثم حدد وظيفة STEAM (البخار) و/أو ANTI CREASE (مقاومة التجمع).
 Colour (قطن ملون) cold-60 درجة مئوية	MAX*	MAX ⁽¹⁾	برنامج للملابس الملونة المصنوعة من القطن. يمكن ضبط درجة الحرارة بشكل منفصل، لذلك اتبع تعليمات الملصقات الإرشادية المعلمة على الملابس. يمكن اختيار سرعة دورات العصر. يتم تعديل طول مدة البرنامج وكمية المياه بحسب كمية الغسيل.
 Mix Synthetics (غسيل متنوع/خيوط اصطناعية) cold-60 درجة مئوية	3,5 كجم	1200 ⁽²⁾	برنامج الغسيل للملابس الحساسة المصنوعة من الخيوط الاصطناعية والمختلطة أو الفسكوزي والعناية البسيطة بالقطن. اتبع تعليمات الغسل المبينة على الملصقات الإرشادية على الملابس.
 Wool & Hand (الصوف & غسل يدوي) cold-40 درجة مئوية	2 كجم	800	برنامج غسيل دقيق لغسل المنسوجات الصوفية، والملابس المصنوعة من الحرير، والملابس التي تحتاج إلى غسل يدوي. درجة الحرارة القصوى 40 درجة مئوية. لهذا البرنامج دورة عصر قصيرة. أقصى سرعة دوران هي 800 دورة/الدقيقة.
 Eco 40-60 (4)	MAX*	MAX ⁽¹⁾	الملابس القطنية المتسخة عادة والتي يمكن غسلها عند 40 درجة مئوية و 60 درجة مئوية معًا في الدورة نفسها. يُستخدم هذا البرنامج لتقييم الامتثال لتشريعات الاتحاد الأوروبي للتصميم البيئي
 'Power 59' 32 40 درجة مئوية	4 كجم	MAX ⁽¹⁾	برنامج لغسل كميات أصغر من الملابس قليلة الاتساخ. يتضمن برنامج الغسيل مرحلة تدوير مكثف ومعدل دوران بحد أقصى. يستمر البرنامج 59 دقيقة. عند استخدام FAST (FAST)، يستمر البرنامج 32 دقيقة.
 'Speed 20' (غسل سريع 20) 30 درجة مئوية	2,5 كجم	1000 ⁽²⁾	برنامج غسيل سريع يحتاج فقط الى الانعاش.

الخطوة 3: اختيار برنامج الغسل

قم باختيار البرنامج بتدوير مقبض اختيار البرامج (1) إلى اليسار أو اليمين (حسب نوع/درجة تلوث الغسيل) لاختيار البرنامج. انظر جدول البرامج.
يضيء المؤشر الموجود بجانب البرنامج المحدد.



معلومات

لا يدور مقبض اختيار البرامج (1) أثناء العمل أوتوماتيكياً.

معلومات

برامج الغسيل هي برامج شاملة تشمل جميع مراحل الغسل، بما في ذلك التليين والعصر (وهذا لا ينطبق على البرامج الجزئية).

معلومات

البرامج الجزئية هي برامج مستقلة. استخدمها إذا لم تكن بحاجة إلى كامل برنامج الغسل.



معلومات

يمكن استبدال اللبنة الموجودة في جرن الغسالة من قبل الشركة المصنعة، فني الخدمة أو شخص مؤهل معتمد.

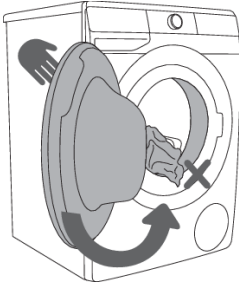
تحميل الغسالة

افتح باب الغسالة بسحبه باتجاهك (شكل 1).

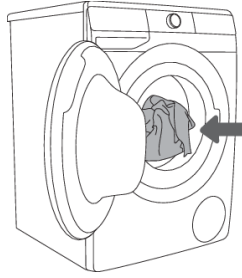
ضع الغسيل في الجرن (قبل ذلك تأكد بأن الجرن فارغ) (شكل 2).

تأكد من عدم وجود غسيل بين الباب وختم الباب المطاطي (الجوان).

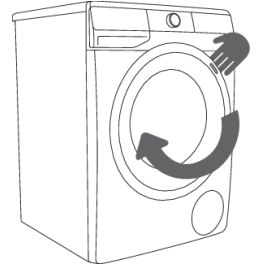
أغلق باب الغسالة (شكل 3).



3



2



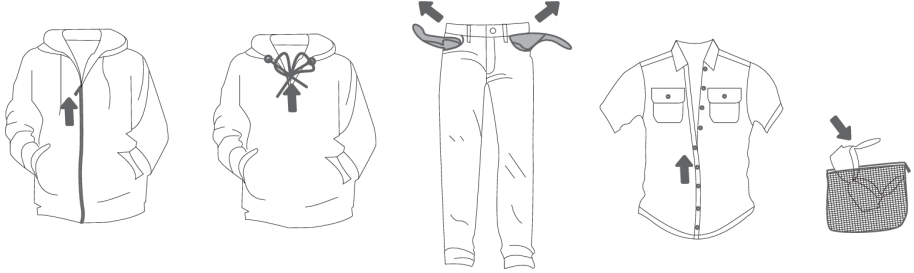
1

لا تضع حمل كبير في الجرن! انظر جدول البرامج واتبع إرشادات التحميل الإسمية كما هو مبين على لوحة التصنيف.

إذا كان جرن الغسالة ممتلئاً جداً، فلن يتم غسل الملابس جيداً.

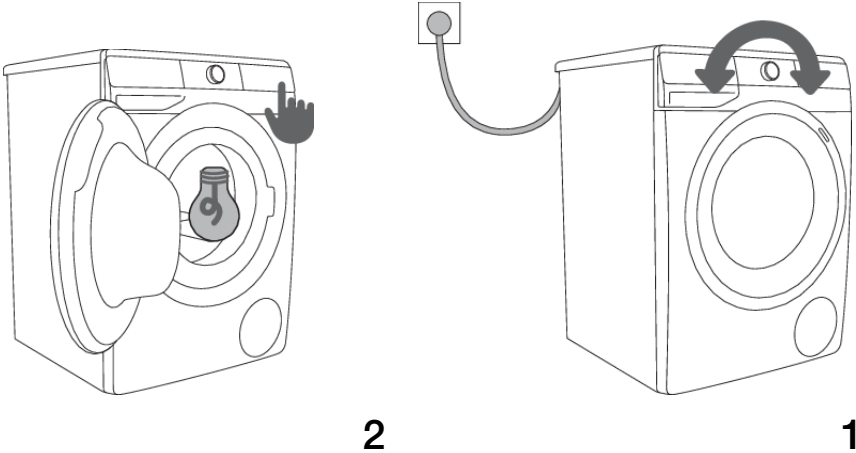
الخطوة 2: التحضير لغسل الملابس

1. قم بتصنيف الغسيل حسب نوع النسيج، واللون، ودرجة التلوث، ودرجة حرارة الغسل المسموح بها (انظر جدول البرامج).
 2. قم بغسل الملابس التي تترك الألياف أو «الوبر» بشكل منفصل عن غيرها من الغسيل.
 3. قم بإفراغ الجيوب. قد تتسبب العملات المعدنية
 4. أغلق الأزرار و السحاب (السوستة)، واربط الأشرطة واقلب الجيوب إلى الخارج، أزل أي قطع معدنية يمكن أن تضر بالغسيل وداخل الغسالة أو تسد فتحة التصريف.
 5. ضع الغسيل الحساس جداً والعناصر الصغيرة في كيس غسيل مخصص.
- (تتوفر الأكياس المخصصة لأغراض الغسيل كملحق اختياري).



تشغيل الغسالة

- قم بتوصيل الغسالة بشبكة التيار الكهربائي الرئيسي باستخدام الكابل المرفق وتوصيلها إلى شبكة إمدادات المياه.
- لتشغيل الجهاز، أدر قرص محدد البرنامج (1) إلى أي وضع.
- في بعض الموديلات، يُضيء جرن الغسالة أيضاً لمدة 5 دقائق عند تشغيل الغسالة (شكل 2).
- يمكن أن يُضيء لمبة جرن الغسالة أيضاً أثناء العمل، إذا قمت بالضغط على مفتاح (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت (PAUSE/START)، وكذلك بعد انتهاء برنامج الغسل.
- (اللمبة الموجودة في جرن الغسالة ليست مناسبة لأي استخدام آخر).



2

1

خطوات عملية الغسل (7-1)

الخطوة 1: اتبع تعليمات الملصقات الإرشادية على الملابس

غسل عادي؛ ملابس حساسة					
غسل يدوي فقط		درجة الحرارة القصوى للغسيل. 40 درجة مئوية		درجة الحرارة القصوى للغسيل. 95 درجة مئوية	
لا تغسل		درجة الحرارة القصوى للغسيل. 30 درجة مئوية		درجة الحرارة القصوى للغسيل. 60 درجة مئوية	
التبييض					
التبييض غير مسموح به		تبييض في الماء البارد			
التنظيف الجاف					
المذيبات البترولية R11, R113		التنظيف الكيماوي في جميع السوائل			
التنظيف الجاف (غسل في المصبغة) غير مسموح به		التنظيف الجاف باستخدام الكبروسين، والكحول النقي، و R113			
الكي					
أعلى درجة حرارة كي 110 درجة مئوية		أعلى درجة حرارة كي 200 درجة مئوية			
الكي غير مسموح به		أعلى درجة حرارة كي 150 درجة مئوية			
التجفيف					
درجة حرارة عالية		التشيف على سطح مستو			
درجة حرارة منخفضة		التشيف على الحبل بدون عصر			
التشيف في النشافة غير مسموح به		التشيف على الحبل			

كيفية تمكين تشغيل الجهاز عن بعد؟

اضغط مقبض محدد البرنامج على REMOTE CONTROL/LifeConnect (التمكّن من بُعد).

اضغط على زر (9) زر START/PAUSE (يجب أن يكون الباب مغلقًا).

كيف يمكنني إضافة مستخدم؟ PAR

تأكد من تشغيل الجهاز؛ يمكن أن يكون زر اختيار البرنامج في أي وضع. ثم اتبع ما يلي:

- داخل تطبيق LifeConnect؛ افتح قائمة إضافة جهاز.
- اتبع الإرشادات الواردة في تطبيق LifeConnect حيث ستقوم بإقران الهاتف والجهاز.
 - حدد نوع الجهاز.
 - امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا (تجده في ورقة الضمان أو لوحة البيانات على جهازك).
- على الجهاز:
 - واضغط على الوضعين التاليين في الوقت نفسه (8+7). سيبدأ عد تنازلي 1-2-3، وستظهر العلامة على الجهاز **Con**.
 - اضغط على الزر (8) وستعرض الشاشة كلمة **PAR**.
 - اضغط على الوضع (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت 11 (START/PAUSE) مرة أخرى. سيبدأ عد تنازلي مدته 3 دقائق على الجهاز.
- يمكنك بعد ذلك إكمال الإعداد وتأكيد في التطبيق.

كيفية إزالة المستخدمين (UnPair)?

تأكد من تشغيل الجهاز؛ يمكن أن يكون زر اختيار البرنامج في أي وضع. ثم اتبع ما يلي:

على الجهاز:

- واضغط على الوضعين التاليين في الوقت نفسه (8+7). سيبدأ عد تنازلي 1-2-3، وستظهر العلامة على الجهاز **Con**.
- اضغط بشكل متكرر (8) حتى تظهر الشاشة **UnP**.
- اضغط على الوضع (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت 11 (START/PAUSE) مرة أخرى. سيبدأ عد تنازلي مدته 1 دقائق على الجهاز.

معلومات

ستؤدي هذه الخطوة إلى إزالة جميع المستخدمين النشطين للجهاز. إذا كنت ترغب في تشغيل الجهاز عن بعد مرة أخرى، فستحتاج إلى تكرار عملية إضافة مستخدم **PAR**.

ما نوع موجّه Wi-Fi يمكن استخدامه؟

لا يتم دعم سوى شبكات 2.4 جيجا هرتز فقط. أثناء إعداد الاتصال، إذا تعذر على تطبيق LifeConnect العثور على شبكتك المحلية، اتبع الخطوات التالية:

- أن الموجّه لديك يعمل بتردد 2.4 جيجا هرتز،
- أو مما إذا كانت شبكتك مخفية،
- أن الإشارة قوية بما يكفي.

هل لديك المزيد من الأسئلة؟

تفضلوا بزيارة موقعنا الإلكتروني www.connectlife.io أو تواصل معنا عبر عنوان البريد الإلكتروني hello@connectlife.io.

ترقية البرنامج عن بعد

تحقق من خيارات تحديث البرنامج في تطبيق LifeConnect.

توصيل الجهاز بتطبيق ConnectLife

LifeConnect هي منصة منزلية ذكية تربط الأشخاص والأجهزة والخدمات. تطبيق LifeConnect يتضمن التطبيق خدمات رقمية متقدمة وحلولاً خالية من الهموم تسمح للمستخدمين بمراقبة الأجهزة والتحكم فيها، وتلقي الإشعارات من الهاتف الذكي، وتحديث البرامج (قد تختلف الميزات المدعومة اعتماداً على جهازك والمنطقة/البلد الذي تتواجد فيه).

لتوصيل جهازك الذكي، تحتاج إلى شبكة Wi-Fi منزلية (يتم دعم شبكات 2.4 جيجاهرتز فقط) وهاتف ذكي مزود بالتطبيق LifeConnect.

لتنزيل LifeConnect أو التطبيق أو مسح رمز الاستجابة السريعة أو البحث عن LifeConnect في متجر التطبيقات المفضل لديك.



1. قم بتثبيت تطبيق LifeConnect وأنشئ حساباً.
2. في تطبيق LifeConnect، انتقل إلى قائمة "إضافة جهاز" وحدد نوع الجهاز المناسب. ثم امسح رمز الاستجابة السريعة (يمكن العثور عليه على لوحة اسم الجهاز؛ يمكنك أيضاً إدخال رقم AUID/SN يدوياً).
3. ثم يرشدك التطبيق خلال العملية الكاملة لتوصيل الجهاز بهاتفك الذكي.
4. بعد اتصال ناجح، يمكن تشغيل الجهاز عن بُعد عبر تطبيق الهاتف المحمول.

نصائح مفيدة لاستخدام جهازك الذكي

أين يمكنك العثور على رمز الاستجابة السريعة (QR) للأجهزة المطلوبة من قبل التطبيق أثناء عملية التثبيت؟

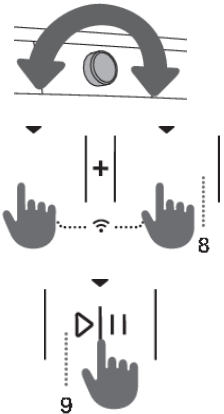
يمكن العثور على رمز الاستجابة السريعة في ورقة الضمان أو لوحة التصنيف على جهازك.

كيفية تمكين Wi-Fi على الجهاز؟

تأكد من تشغيل الجهاز؛ يمكن أن يكون زر اختيار البرنامج في أي وضع. ثم اتبع ما يلي:

- داخل تطبيق LifeConnect؛ افتح قائمة إضافة جهاز.
- اتبع الإرشادات الواردة في تطبيق LifeConnect، حيث ستقوم بإقران هاتفك وجهازك وإضافة الجهاز إلى شبكة Wi-Fi المنزلية.
- حدد نوع الجهاز.
- امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً (تجده في ورقة الضمان أو لوحة البيانات على جهازك).
- على الجهاز:
 - واضغط على الوضعين التاليين في الوقت نفسه (7+8). سيبدأ عد تنازلي 1-2-3، وستظهر العلامة على الجهاز OFF.
 - اضغط على الزر (8) للتشغيل Wi-Fi وستعرض الشاشة كلمة On.
 - اضغط على الوضع (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت 10.
 - اضغط على الوضع (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت 10 على الجهاز.
 - اضغط على الوضع (9) تشغيل/إيقاف تشغيل مؤقت 10 (START/PAUSE) مرة أخرى. سيبدأ عد تنازلي مدته 5 دقائق على الجهاز.

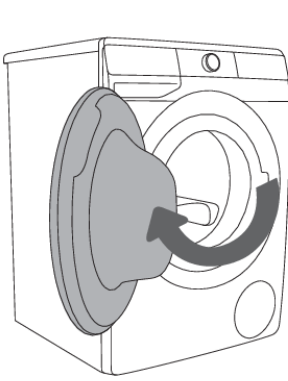
- في تطبيق LifeConnect، سترشدك التعليمات خلال عملية إدخال البيانات المناسبة لجهازك للاتصال بشبكته المنزلية.



قبل استخدام الجهاز لأول مرة

تأكد من فصل الغسالة عن شبكة التيار الكهربائي ثم افتح الباب نحوك (الشكل 1 و 2).

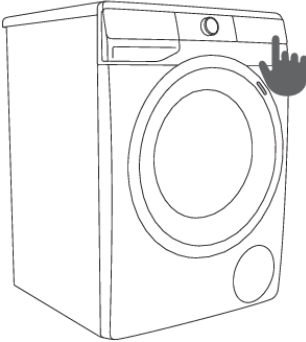
قبل الاستخدام لأول مرة، قم بتنظيف جرن الغسالة بقطعة قماش قطنية ناعمة ورطبة وماء أو استخدم برنامج القطن على 90 درجة مئوية. يجب ألا تكون هناك غسيل في جرن الغسالة، يجب أن يكون الجرن فارغاً (الشكلين 3 و 4).



2



1



4

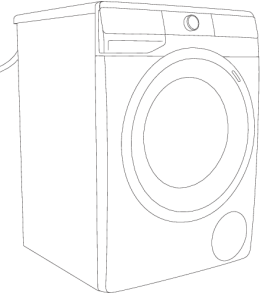
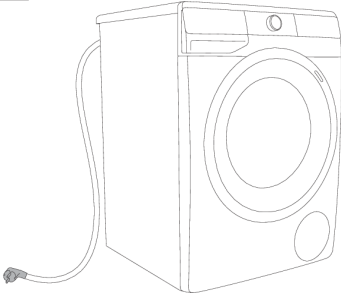


3

تحذير! ⚠

لا تستخدم أي من المنظفات التي تحتوي على المذيبات للتنظيف، لأنها قد تلحق الضرر بالغسالة (تقيد بتوصيات وتحذيرات الشركة المصنعة لمواد التنظيف).

التوصيل إلى التيار الكهربائي الرئيسي



⚡ صدمة كهربائية!

قبل توصيل الغسالة بشبكة التيار الكهربائي الرئيسية، انتظر لمدة ساعتين على الأقل حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة.

قم بتوصيل الغسالة إلى مأخذ كهربائي مؤرض. بعد التركيب يجب أن يكون من السهل الوصول إلى مأخذ الحائط ويجب أن يكون المأخذ مزود بخط أرضي (وفقا للأنظمة المتداولة).

البيانات المتعلقة بغسالتك موجودة على لوحة التصنيف (انظر فصل «وصف الغسالة/المواصفات الفنية»).

⚡ صدمة كهربائية!

ننصح باستخدام حماية للجهد الزائد (قاطع حماية) للحماية من البرق.

⚠ تحذير!

لا يجب توصيل الغسالة بالتيار الكهربائي باستخدام كابل لإطالة الشريط الكهربائي (شريط تمديد).

💡 معلومات

لا يجب توصيل الغسالة إلى مأخذ التيار الكهربائي المخصص لآلة الحلاقة أو مجفف الشعر.

💡 معلومات

يجب أن يقوم بالإصلاحات والصيانة المتعلقة بالسلامة أو الأداء، فني صيانة مؤهل.

توصيل أنابيب الصرف الصحي

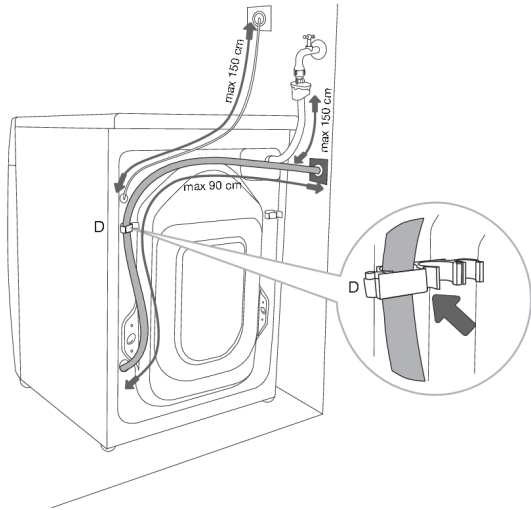
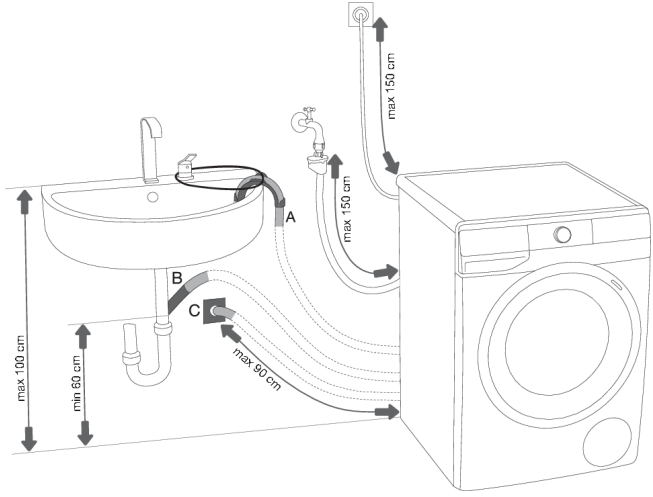
ضع خرطوم الصرف في المغسلة أو حوض الاستحمام أو مباشرة في المصرف (الحد الأدنى لقطر خرطوم التصريف هو 4 سم). لا يجب أن تكون المسافة العمودية من الأرض إلى نهاية خرطوم الصرف أكثر من 100 سم وأقل من 60 سم. يمكن تثبيتها بطرق (A, B, C).

A يمكن وضع خرطوم الصرف في المغسلة أو حوض الاستحمام. قم بتثبيت الخرطوم بحبل خلال الثقب الموجود على الكوع، كي لا ينزلق على الأرض.

B يمكن تركيب خرطوم الصرف مباشرة إلى مصرف المغسلة.

C يمكن أيضاً تركيب الخرطوم في مصرف سيفون الحائط، والتي يجب تثبيتها جيداً، للسماح بتنظيفها.

D يجب توصيل وتثبيت خرطوم تصريف المياه بواسطة المشبك الموجود في الجدار الخلفي للغسالة، كما هو موضح في الرسم التوضيحي.



معلومات

إذا لم يتم تثبيت خرطوم التصريف بشكل صحيح، لا يمكننا ضمان التشغيل الآمن والسليم للغسالة.

في حال تضرر الأنبوب أو الخرطوم الداخلي يعمل نظام عدم الرجوع، الذي يمنع تدفق المياه إلى الغسالة. في هذه الحالة يتحول المربع الزجاجي (a) إلى اللون الأحمر. يجب استبدال خرطوم إمدادات المياه.

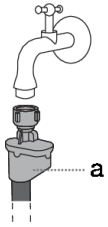
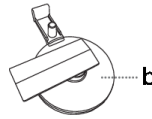


TOTAL AQUA - STOP إيقاف الاتصال (مع العوامة)

(حسب الموديل)

في حال تضرر الأنبوب أو الخرطوم الداخلي يعمل نظام عدم الرجوع، الذي يمنع تدفق المياه إلى الغسالة. في هذه الحالة يتحول المربع الزجاجي (a) إلى اللون الأحمر. يجب استبدال خرطوم إمدادات المياه.

في حال وجود مياه في الجزء السفلي من الغسالة، سترتفع العوامة (b) وسيتم تشغيل نظام الإغلاق لقطع إمدادات المياه إلى الغسالة؛ وستتوقف عملية الغسيل، وستنقطع إمدادات المياه، وسيشغل الجهاز المضخة ويرسل تنبيهاً بوجود خطأ.



التوصيل بمصدر للمياه

قم بتوصيل الخرطوم بتدويره على صنوبر المياه.

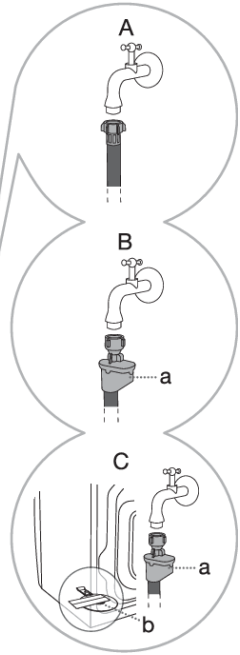
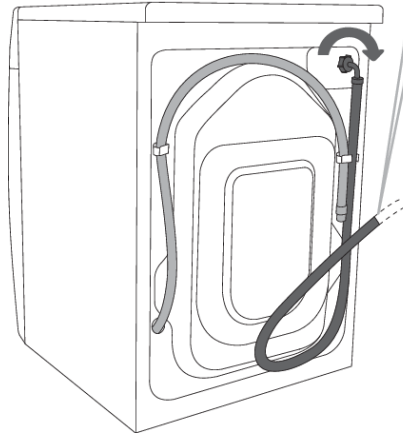
A اتصال قياسي

B AQUA-STOP إيقاف

الاتصال

C TOTAL AQUA - STOP

إيقاف الاتصال (مع العوامة a)



معلومات

لعمل الغسالة بشكل عادي، يجب أن يكون ضغط المياه في نظام إمدادات المياه بين 0,05 و 0,8 ميجا باسكال (5-8 بار). يمكنك تحديد الحد الأدنى لضغط المياه الديناميكي بقياس تدفق الماء.

يجب أن يتدفق 1.2 لتر من الماء من الصنوبر المفتوح تمامًا في خلال 30 ثانية.

معلومات

يجب شد خرطوم توصيل المياه بيدك بشكل محكم، بما فيه الكفاية لإحكام شد الخرطوم (max. 2 Nm). بعد توصيل الخرطوم تحقق من عدم تسرب الماء. لا يُسمح باستخدام كماشة أو أدوات مماثلة عند توصيل الأنابيب خوفاً من الإضرار بمستنات الصمولة.

معلومات

استخدم خرطوم إمدادات المياه المرفق مع الغسالة. لا تستخدم خرطوم قديمة مستعملة أو غيرها.

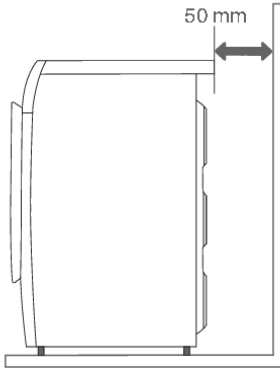
معلومات

عند توصيل خرطوم إمدادات المياه تأكد، من توصيل الحنفية بحيث، تسمح بتدفق المياه بشكل كاف وبدون إعاقة.

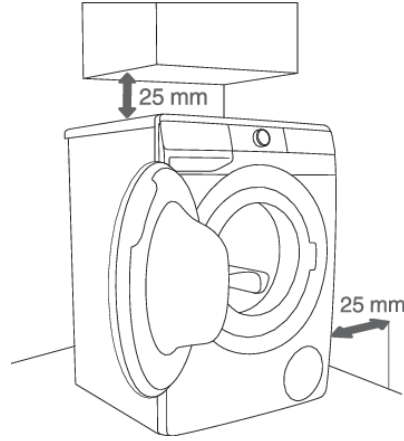
AQUA-STOP إيقاف الاتصال

(حسب الموديل)

استثناءات الغسالة



2



1

معلومات

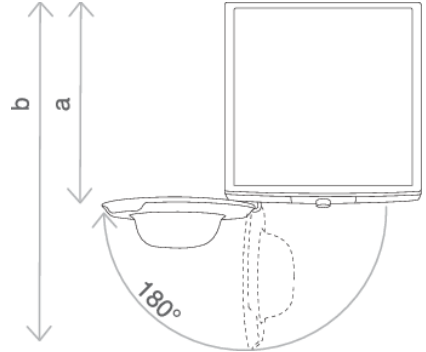
يجب ألا تلامس الغسالة الجدار أو أية عناصر (قطع أثاث) مجاورة. للحصول على أداء أمثل للغسالة، من المستحسن أن تأخذ في الاعتبار المسافات عن الجدران كما هو موضح بالرسم. في حال عدم مراعاة الحد الأدنى من المسافة كما هو مذكور، لا يمكننا ضمان التشغيل الآمن والسليم للغسالة. قد ترتفع درجة الحرارة بشكل مفرط (الشكلين 1 و 2).

معلومات

لا ننصح بتركيب الغسالة تحت (أسفل) سطح العمل.

فتح باب الغسالة (بالنظر من الأعلى)

انظر فصل «وصف الغسالة/المواصفات الفنية».
 a = عمق الغسالة
 b = عمق الغسالة والباب مفتوح



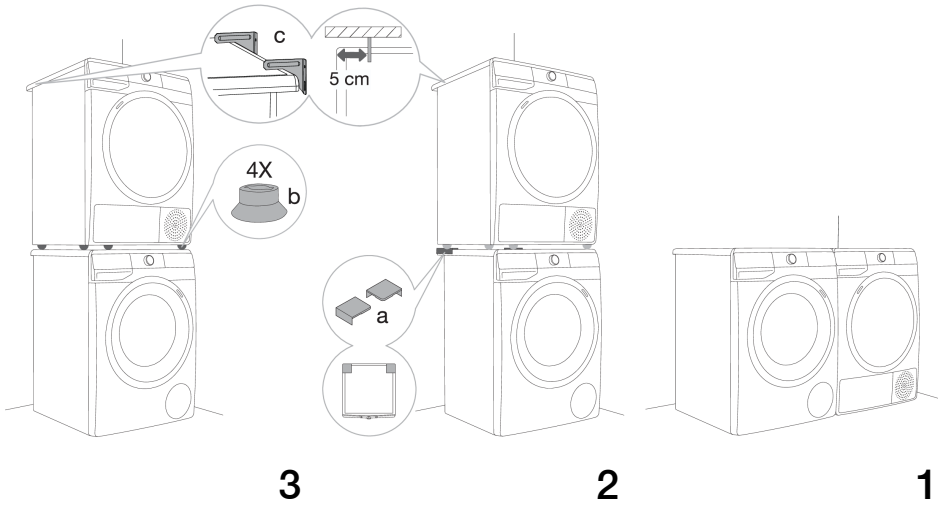
تركيب الغسالة

إذا كان لديك نشافة من جورنييه بأبعاد مماثلة (نفس الأبعاد)، يمكنك وضعها فوق غسالة جورنييه؛ يجب استخدام أرجل الضغط أو وضعها إلى جانب الغسالة (الشكلان 1 و 3).

إذا كانت غسالة Gorenje أصغر (الحد الأدنى للعمق 545مم)، من مجفف Gorenje الخاص بك، ثم يلزم شراء قواعد داعمة إضافية للمجفف (الشكل 2). يجب استخدام أرجل الضغط المرفقة؛ فهي مصممة لمنع انزلاق المجفف.

يمكن شراء معدات إضافية (داعم المجفف (a)، أقدام رفع (b) وحوامل تثبيت على الجدار (c)) من مركز الخدمة. يجب أن يكون السطح الذي سيتم وضع الجهاز عليه نظيفاً ومستوياً.

يجب أن تتحمل غسالة جورنييه التي تريد وضع نشافة جورنييه عليها وزن نشافة جورنييه (انظر فصل «وصف النشافة/المواصفات الفنية»).



تركيب أرجل الغسالة

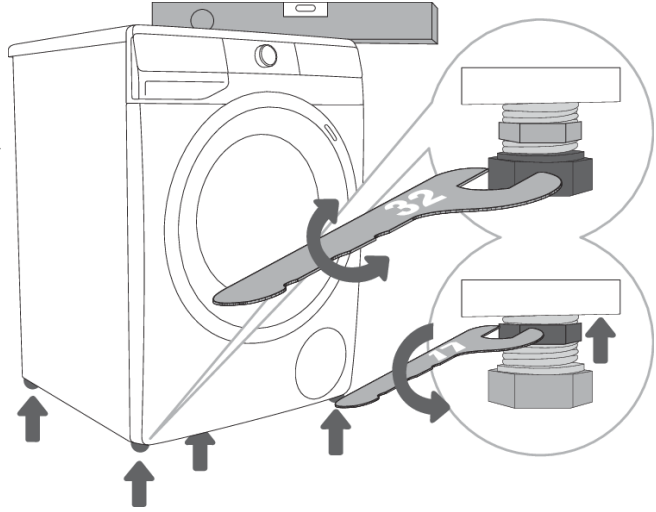
استخدم ميزان تسوية ومفتاح رقم 32 (للأرجل) و 17 (للمصولة/العزقة). لم يتم توريد مفاتيح الربط.

1 يمكن موازنة ارتفاع

الغسالة من كلا الجانبين (طولياً وعرضياً) بتدوير الأرجل القابلة للتعديل.

2 بعد موازنة (تعديل) ارتفاع

الأرجل قم بشد الصواميل جيداً (شد الصواميل بالعكس). باستخدام مفتاح رقم 17 باتجاه الجزء السفلي من الغسالة (انظر الشكل).



معلومات

سبب الاهتزاز، تمريك أو نقل الغسالة في الغرفة والعمل بصوت مرتفع، يمكن أن يكون بسبب عدم تعديل الأرجل القابلة للتعديل بشكل جيد. لا يغطي الضمان تعديل الأرجل القابلة للتعديل بشكل غير صحيح.

معلومات

في بعض الأحيان، قد تُسمع أيضاً ضوضاء عالية أو غير عادية أثناء تشغيل الغسالة، التي هي غير عادية بالنسبة للغسالة، ويرجع ذلك على الأغلب إلى التركيب الخاطئ.

اختيار المكان

☀- معلومات

يجب أن تكون الأرضية حيث سيتم وضع الغسالة عليها من الببتون، وتكون جافة ونظيفة، حيث يمكن أن تنزلق الغسالة. نظف أيضاً الأرجل القابلة للتعديل.

☀- معلومات

يجب وضع الغسالة على سطح مستوي ومستقر على قاعدة صلبة.

☀- معلومات

إذا تم وضع الغسالة على سطح مرتفع ومستقر، يجب حماية الغسالة بشكل إضافي من الانقلاب.

التركيب والتوصيل

معلومات ⚠

قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف. عند إزالة مواد التعبئة والتغليف، احذر ألا تضر بالغسالة بواسطة أداة حادة.

إزالة قضبان الحماية

تحذير! ⚠

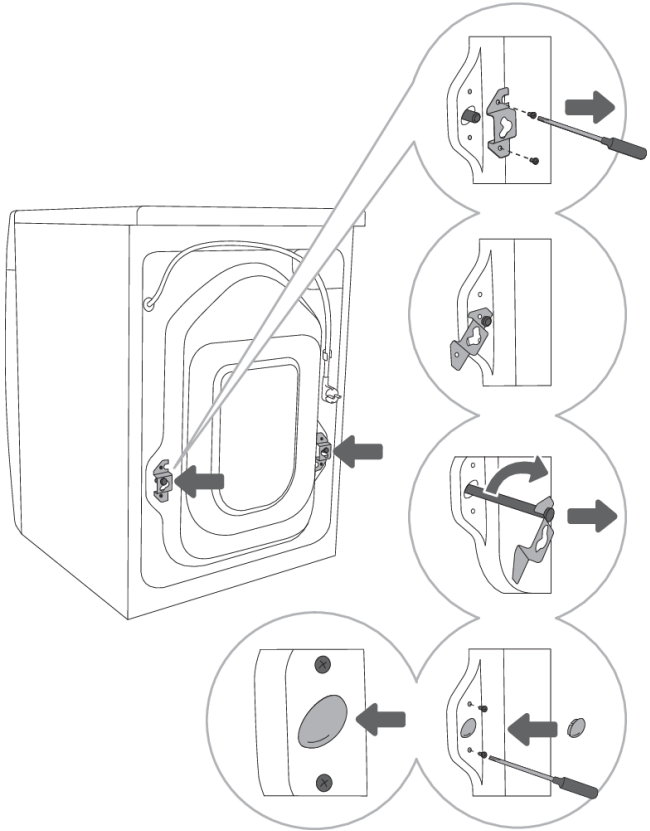
قبل استخدام الغسالة لأول مرة يجب إزالة قضبان الحماية أثناء النقل، كي لا تحدث أضرار عندما يتم تشغيل الغسالة دون إزالة حماية النقل. الضمان لا يغطي هذه الأضرار.

1 أزل الخراطيم وفك البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الغسالة.
أزل الزاويتين.

2 أدخل الزوايا في شق قضبان الحماية - قبل ذلك، قم بتدوير الزاوية اليمنى إلى الجهة المعاكسة.

3 باستخدام الزوايا قم بتدوير القضيب بزاوية 90 درجة واسحبه خارجاً.

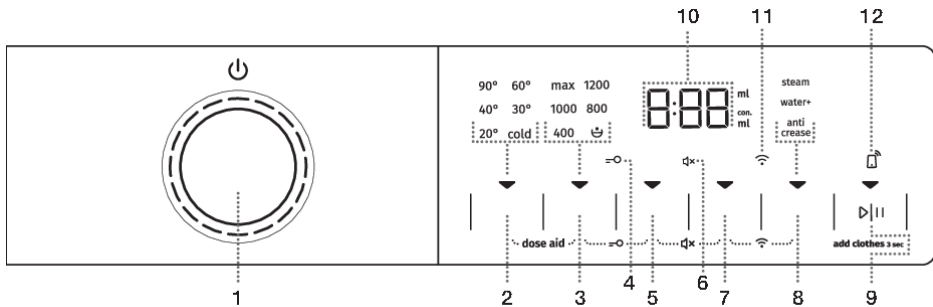
4 قم بتغطية الفتحتين التي سحبت منهما القضبان بالأغطية البلاستيكية وأعد تدوير البراغي التي قمت بفكها في الخطوة 1.
تم وضع الأغطية البلاستيكية في الكيس مع مجموعة تعليمات الغسالة.



التحريك والنقل بعد التركيب

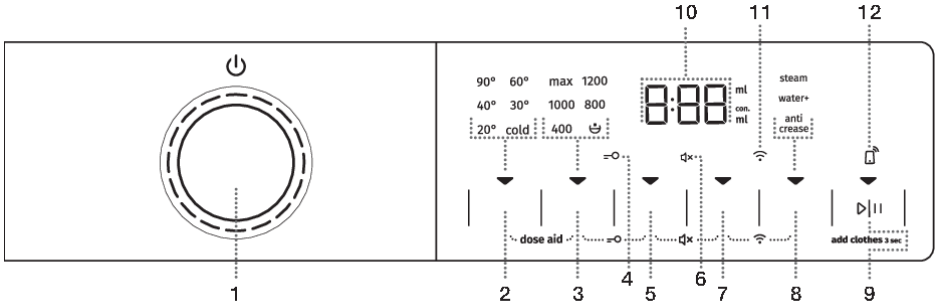
معلومات ⚠

إذا كنت ترغب بنقل الغسالة، يجب إعادة تركيب الزوايا وأحد قضبان الحماية على الأقل لمنع تضرر الغسالة بسبب الاهتزاز أثناء النقل (انظر فصل «التركيب والتوصيل»/إزالة حماية النقل). إذا فقدت الزوايا والقضبان يمكنك طلبها مجدداً من الشركة المصنعة.



• WATER (زيادة المياه) • خيار ضبط مستوى مياه أعلى; • ANTI CREASE (منع التجعد) • خيار تنشيط وظيفة الغسل الرقيق. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، يضيء ▼ المؤشر الموجود على الزر.	
القائمة Wi-Fi الاتصالات (CONNECT) (التوصيل) اضغط على الموضع 8+7 باستمرار لمدة 3 ثوانٍ.	8+7
زر تشغيل/إيقاف مؤقت ▷ للزر 4 وظائف: • START (البداية) - بدء برنامج الغسيل (ابدأ البرنامج بضغطة بسيطة على الزر). • PAUSE (الإيقاف المؤقت) - إيقاف برنامج الغسيل مؤقتًا (إذا ضغطت على الزر بضغطة بسيطة مرة أخرى، فيمكنك إيقاف تشغيل الجهاز مؤقتًا). • ADD CLOTHES (إضافة الملابس) - إضافة الملابس إلى الحلة عندما تكون الغسالة قيد التشغيل (اضغط باستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ); • حفظ الإعدادات الشخصية (اضغط باستمرار على الزر لمدة 5 ثوانٍ). عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، يضيء ▼ المؤشر الموجود على الزر.	9
يتم عرض ما يلي على وحدة العرض: • الوظائف المتاحة; • الوقت المتبقي لإتمام البرنامج; • معلومات للمستخدم.	10
إضاءة الرمز CONNECT (CONNECTION) ☺ يضيء الرمز في جميع الأوقات عند تمكين بدء التشغيل عن بُعد (REMOTE START)، حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل أو في وضع الاستعداد.	11
إضاءة الرمز REMOTE START ⏻ يضيء الرمز في جميع الأوقات عند تمكين REMOTE START، حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل أو في وضع الاستعداد.	12

وحدة التحكم



1	قرص التشغيل/الإيقاف ومحدد برنامج الغسالة. ليتم تشغيل الغسالة، أدر قرص محدد البرنامج إلى اليسار أو اليمين. لإيقاف تشغيل الغسالة، أدر قرص محدد البرنامج إلى وضع OFF. ليتم تحديد أحد برامج الغسيل، أدر القرص إلى اليسار أو اليمين. يضيء مصباح الإشارة الموجود بجانب البرنامج المحدد.
2	TEMP. (درجة حرارة الغسيل) خيار ضبط درجة حرارة الغسيل. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، يضيء المؤشر الموجود على الزر.
3	SPIN (دوران) (عدد الدورات - العصر) - إيقاف المضخة - تصريف - بدون إضاءة إمكانية ضبط عدد دورات العصر. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، يضيء المؤشر الموجود على الزر.
3+2	DOSE AID معلومات عن كمية مسحوق وسائل الغسيل الموصى بها وفقاً للإعدادات المختارة وكمية الغسيل في الجرن. اضغط على المواضع 3+2 باستمرار لمدة 3 ثوان.
4	إضاءة رمز قفل منع عبث الأطفال CHILD LOCK
5	FAST (وظيفة السرعة) خيار لتعيين وقت أقصر لبرنامج الغسيل. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، يضيء المؤشر الموجود على الزر.
5+3	التشغيل/الإيقاف قفل أمان الأطفال اضغط على المواضع 5+3 باستمرار لمدة 3 ثوان.
6	إضاءة رمز إيقاف الصوت ×
7	DELAY END (تأخير الانتهاء) خيار لتحديد وقت الانتهاء لبرنامج الغسيل. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، يضيء المؤشر الموجود على الزر.
7+5	التشغيل/الإيقاف الصوت اضغط على المواضع 7+5 باستمرار لمدة 3 ثوان.
8	EXTRAS (وظائف إضافية) STEAM (البخار) خيار تنشيط وظيفة إعادة الانتعاش إلى الغسيل;

معلومات الامتثال

HL3215STG HLW3215-TG HLW3215-TG01	نوع معدات اللاسلكي (حسب الموديل)
Wi-Fi	
نطاق تردد التشغيل	2.4000 جيجاهرتز - 2.4835 جيجاهرتز
الحد الأقصى للطاقة الناتجة	$10 \leq$ ديسيبل/ميغاهرتز (EIRP) (كسب الهوائي > 10 ديسيبل)
الحد الأقصى لكسب الهوائي	الكسب: 0 ديسيبل
Bluetooth	
نطاق تردد التشغيل	2.400 جيجاهرتز - 2.4835 جيجاهرتز
مخرج الناقل	6 ديسيبل (≤ 10 ديسيبل مللي واط)
نوع الانبعاث	F1D

بيان المطابقة

تعلن الشركة أن الجهاز المزود بالوظيفة LifeConnect يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من توجيه الاتحاد الأوروبي EU/2014/53. يمكن العثور على بيان المطابقة التفصيلي على عنوان الموقع الإلكتروني <https://avid.connectlife.io> على صفحة جهازك من بين المستندات الإضافية.

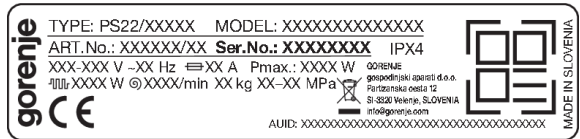
البيانات الفنية

(حسب الموديل)

توجد لوحة التصنيف التي تحتوي على المعلومات الأساسية الخاصة بالغسالة على الجانب الداخلي من باب الغسالة (انظر فصل «وصف الغسالة»).

انظر لوحة المعايرة			الحمولة القصوى
600 مم	600 مم	600 مم	العرض
850 مم	850 مم	850 مم	الارتفاع
610 مم	545 مم	465 مم	عمق الغسالة (a)
640 مم	577 مم	495 مم	العمق والباب مغلق
1125 مم	1062 مم	980 مم	العمق والباب مفتوح (b)
X كغم (حسب الموديل)			وزن الغسالة
انظر لوحة المعايرة			الجهد الاسمي
انظر لوحة المعايرة			الطاقة الاسمية
انظر لوحة المعايرة			التوصيل
انظر لوحة المعايرة			ضغط المياه
انظر لوحة المعايرة			التيار
انظر لوحة المعايرة			التردد

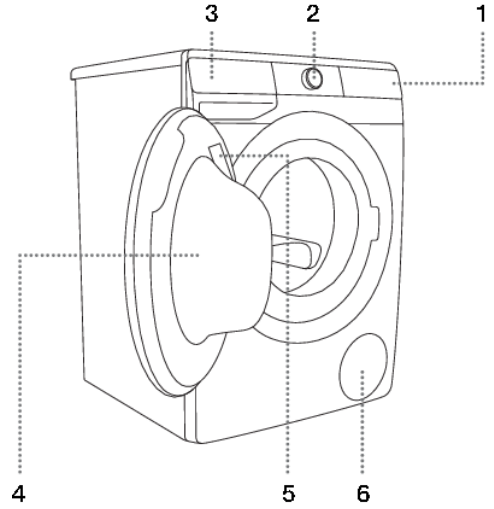
لوحة التصنيف



وصف الغسالة

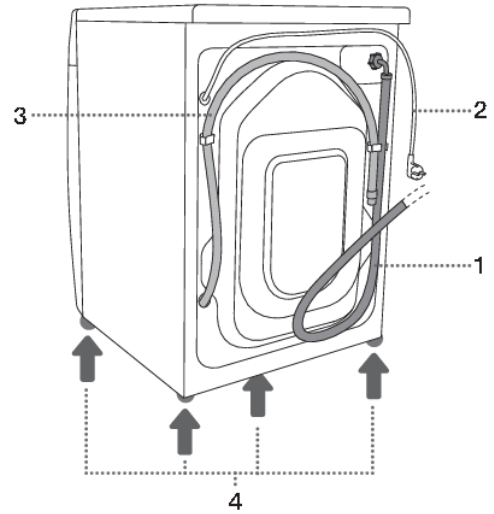
الجهة الأمامية

1. وحدة التحكم باللمس
2. مقبض تشغيل/إيقاف المجفف واختيار البرنامج
3. درج المنظفات
4. الباب
5. لوحة التصنيف
6. فلتر المضخة



الجهة الخلفية

1. أنبوب تزويد المياه
2. كابل كهربائي
3. خرطوم تصريف المياه
4. أرجل قابلة للتعديل



يجب ألا يعيـث الأطفـال بالغسالة.

لا يجوز تنظيف وصيانة الجهاز من قبل الأطفال دون إشراف مناسب.

خطر السطح الساخن

⚠ سطح ساخن

عند الغسل على درجات حرارة عالية، يسخن زجاج باب الغسالة.
احذر، من الاحتراق. احرص ألا يلعب الأطفال بالقرب من الباب الزجاجي.

عند إزالة التكلس، استخدم فقط محاليل إزالة التكلس، التي تحتوي على محاليل مُضافة للحماية من التآكل. اتبع تعليمات الشركة المصنعة. قم بإتمام عملية إزالة التكلس بالشطف عدة مرات أو بتشغيل Drum clean (تعقيم الجرن) (برنامج التنظيف الذاتي)، من أجل إزالة أي حمض متبقي (على سبيل المثال الخل ... الخ).

خطر الحريق

لا تستخدم المنظفات التي تحتوي على المذيبات ، وذلك لاحتمال تشكل الغازات السامة، الضرر بالجهاز وخطر الاشتعال والانفجار.

سلامة الأطفال

تحذير!

لا تسمح للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات الاقتراب من الجهاز ما لم تتم مراقبتهم.

لا تسمح للأطفال اللعب بالجهاز.

احتفظ بمواد التنظيف والمواد المطرية بعيداً عن متناول الأطفال.

قم بتفعيل قفل الطفل الآمن. انظر فصل «اختيار الإعدادات/قفل الطفل الآمن».

قبل إغلاق باب الغسالة وتشغيل البرنامج، تأكد من عدم وجود عناصر غير الملابس في الجرن (على سبيل المثال دخول الطفل في الجرن وإغلاق الباب من الداخل).

الغسالة مُصنّعة وفقاً للمعايير المختصة بالسلامة.

يمكن استخدام هذه الغسالة من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية والعقلية أو عدم وجود الخبرة والمعرفة الكافية، ما لم تتم مراقبتهم أو توجيههم بكيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم الأخطار الناجمة والمرتبطة باستخدام هذا الجهاز.

يجب ألا تعيق السجادة فتحات التهوية الموجودة في أسفل الغسالة.

عند توصيل الغسالة إلى شبكة إمدادات المياه يجب استخدام الخرطوم والجوان المرفقان. يجب أن يكون ضغط المياه 0.8 و 0.05 ميجا باسكال (0.5-8 بار).

عند توصيل الغسالة بمأخذ المياه يجب استخدام مجموعة خراطيم توصيل جديدة، لا يُسمح باستخدام خراطيم التوصيل القديمة مرة أخرى.

يجب تمديد خرطوم تصريف المياه إلى مياه الصرف الصحي.

قبل بدء عملية الغسل، اضغط على المكان المُعَلَّم على الباب، حتى يعلق. أثناء عمل برنامج الغسل، لا يمكن فتح باب الغسالة.

نوصي بإزالة أية شوائب من جرن الغسالة، قبل أول دورة غسل، باستخدام برنامج القطن 90 درجة مئوية (انظر جدول البرامج).

بعد انتهاء دورة الغسل، أغلق صنبور الماء واسحب قابس الغسالة من مأخذ الحائط.

استخدم الغسالة فقط للغسل، كما هو موضح في التعليمات. الغسالة غير معدة للغسل الجاف.

لا يتم إطلاق أيونات الفضة خلال برنامج الغسل.

استخدم مساعدات التنظيف المعدة فقط للاستخدام في الغسالة والعناية بالغسيل. نحن غير مسؤولين عن أية أضرار أو تغيير لون الحيوانات والأجزاء البلاستيكية نتيجة الاستخدام الغير صحيح لمحاليل التبييض أو الملونات.

ليس الهدف من الغسالة استخدامها من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) يعانون من ضعف القدرات الجسدية والعقلية أو عدم وجود الخبرة والمعرفة الكافية. ما لم تتم مراقبتهم أو توجيههم بكيفية استخدام الغسالة من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.

⚠ تحذير!
لا يجوز استخدام الغسالة إلا مع سلك الطاقة المزود.

⚡ صدمة كهربائية!
لا يجوز استبدال الكابل الكهربائي المتضرر إلا من قبل المصنّع، فني صيانة أو شخص مؤهل وذلك لتجنب الخطر.

⚠ تحذير!
يجب ألا تكون الغسالة موصولة بالتيار الكهربائي بواسطة جهاز تحويل خارجي، مثل جهاز ضبط الوقت أو التوصيل بشبكة التيار الكهربائي، يتم تشغيلها وإيقاف تشغيلها بشكل منتظم بواسطة شركة الكهرباء.

تعليمات الاستخدام متوفرة على موقعنا على www.gorenje.com.

قم بمراعاة التعليمات الواردة للتركيب الصحيح لغسالة جورينيه وتوصيلها إلى شبكة إمدادات المياه وشبكة التيار الكهربائي (انظر فصل «التركيب والتوصيل»).

يجب أن تتم التوصيلات إلى شبكة إمدادات المياه وشبكة التيار الكهربائي من قبل خبير مؤهل.

يجب أن يقوم بالإصلاحات والصيانة المتعلقة بالسلامة أو الأداء، فني صيانة مؤهل.

لا تقم بتثبيت الغسالة في غرفة حيث يمكن أن تنخفض درجة الحرارة إلى أقل من 5 درجات مئوية ، حيث قد تتلف أجزاء الغسالة في حالة تجميد المياه.



📖 قبل استخدام الغسالة من المهم قراءة تعليمات الاستخدام.

نرجو عدم استخدام الغسالة، إذا لم تقم قبل ذلك بقراءة وفهم تعليمات الاستخدام.

تعليمات الاستخدام تتماشى مع أنواع/نماذج مختلفة من الغسالات، لذلك قد تُدرج في الدليل إعدادات أو ملحقات غير متوفرة في غسالتك.

قد يؤدي عدم مراعاة تعليمات الاستخدام أو الاستخدام الغير صحيح للغسالة إلى تضرر الغسيل أو الغسالة أو المستخدم. احتفظ بتعليمات الاستخدام في مكان قريب من الغسالة.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:

- المساحات المخصصة لمطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- المزارع؛
- بواسطة العملاء في الفنادق ونزل الضيافة وغيرها من أنواع البيئات السكنية؛
- نوع البيئات التي تقدم خدمات المبيت والإفطار.

يجب عدم استخدام هذا الجهاز في:

- مناطق الاستخدام الجماعي في تجمعات الشقق أو المغاسل.

50	التنظيف والصيانة
50	تنظيف موزع مواد التنظيف
51	تنظيف خرطوم تزويد المياه، وهيكل موزع مواد التنظيف، وجوان الباب المطاطي.
52	تنظيف فلتر المضخة
53	تنظيف الغسالة من الخارج
54	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
54	ماذا تفعل ...؟
54	جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها
59	خدمة العملاء
61	نصائح حول الغسل والاستخدام الاقتصادي للغسالة
65	نصائح حول إزالة البقع
67	التخلص من الجهاز

المحتويات

5	احتياطات السلامة
8	سلامة الأطفال
9	خطر السطح الساخن
10	وصف الغسالة
11	البيانات الفنية
12	معلومات الامتثال
13	وحدة التحكم
15	التركيب والتوصيل
15	إزالة قضبان الحماية
15	التحريك والنقل بعد التركيب
16	اختيار المكان
17	تركيب أرجل الغسالة
18	تركيب الغسالة
20	التوصيل بمصدر للمياه
22	توصيل أنابيب الصرف الصحي
23	التوصيل إلى التيار الكهربائي الرئيسي
24	قبل استخدام الجهاز لأول مرة
25	توصيل الجهاز بتطبيق ConnectLife
27	خطوات عملية الغسل (7-1)
27	الخطوة 1: اتبع تعليمات الملصقات الإرشادية على الملابس
28	الخطوة 2: التحضير لغسل الملابس
28	تشغيل الغسالة
29	تحميل الغسالة
30	الخطوة 3: اختيار برنامج الغسل
31	جدول البرامج
35	تحسين الوقت أثناء عمل البرنامج
35	برامج الغسل مع البخار
35	وظيفة AirDry
36	التحكم عن بُعد في الغسيل باستخدام التطبيق
37	الخطوة 4: اختيار الإعدادات
40	الإعدادات التي تستخدم الجمع بين زررين يتم الضغط عليهما في وقت واحد
43	الخطوة 5: اختيار وظيفة إضافية
44	جدول الوظائف الإضافية
46	الخطوة 6: تشغيل برنامج الغسل
46	الخطوة 7: انتهاء برنامج الغسل
47	إلغاء (مقاطعة) وتغيير البرنامج
47	المقاطعة اليدوية
47	الإعدادات الشخصية
47	AdaptTech
47	قائمة الإعدادات الشخصية
47	زر إيقاف مؤقت
48	إضافة/إزالة الغسيل أثناء عمل الغسالة
48	الخطأ
48	انقطاع التيار الكهربائي (الطاقة الكهربائية)
48	فتح الباب (إيقاف التشغيل المؤقت/إيقاف التشغيل الدائم/تغيير البرنامج)
49	عرض عدد دورات الغسيل المكتملة

الحياة اليوم معقدة. على الأقل لنجعل الاهتمام بالغسيل بسيطاً! سوف تساعدك غسالة الجديدة مع التكنولوجيا المبتكرة وأحدث الإنجازات في الاهتمام بغسل الملابس على تبسيط المهام المنزلية اليومية.

تضمن أحدث التقنيات المستخدمة في الغسالة الخاصة بنا العناية اللطيفة لكل قطعة مع أدنى حد من التعجيل. في نفس الوقت، فإن غسالتك الجديدة هي أيضاً صديقة للبيئة حيث هي أكثر اقتصاداً في استخدام الكهرباء والماء والمنظفات.

الغسالة هذه مصممة للاستخدام المنزلي. نرجو ألا تستخدمها لغسل الملابس التي تحمل الرمز، الغير مناسبة للغسل في الغسالة.

سوف تلاحظ في دليل التعليمات رموز، لها المعاني التالية:



معلومات

معلومات، نصائح، تلميح أو توصيات.



تحذير!

تحذير- خطر عام



صدمة كهربائية!

تحذير - خطر صدمة كهربائية



سطح ساخن

تحذير - خطر سطح ساخن



خطر الحريق

تحذير - خطر حريق



من المهم قراءة دليل الاستخدام بعناية.

gorenje

AE SA

AR

دليل المستخدم الغسالة

